

# REMINGTON®

BEARD TRIMMER



MB4030



Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

#### CAUTION

- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®
- Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.

#### KEY FEATURES

- 1 On/off switch
  - 2 Zoom wheel
  - 3 Length position indicator
  - 4 Charge/recharge indicator
  - 5 Trimmer assembly
  - 6 Trimmer comb
  - 7 Pop up trimmer
  - 8 Charging adaptor
  - 9 Stubble comb
- 3 year guarantee

#### GETTING STARTED

- Before using your trimmer for the first time, charge for 14-16 hours.
- Make sure the product is turned off
- Connect the adaptor to the product and then to the mains
- The charging indicator will light up.

Your appliance cannot be overcharged. However if the product is not going to be used for an extended period of time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your appliance when you would like to use it again. To preserve battery life, let them run out every 6 months then recharge for 14-16 hours.

#### \*Corded

Connect the appliance to the mains and recharge for 5 mins before using.

#### CAUTION

Extended mains use will result in the reduction of the battery life.

## ◆ HOW TO USE

### ✳ Before you begin

- Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming

### ✳ Adjusting the trim length

- The trimmer comb can be adjusted to give you 9 different trim lengths simply by turning the wheel to the desired setting.
- Turn the wheel clockwise for shorter length, anti-clockwise for longer length.
- The wheel will click into place as it reaches each setting, and the setting number will appear on the length position indicator.

SETTING	HAIR DESCRIPTION	HAIR LENGTH	
1	Stubble or Cropped look	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Short	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Medium	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Long	18mm	0.71"

### ✳ 0.5 – 5.5mm guide comb

The 0.5 – 5.5mm guide comb can be adjusted to give you settings of 0.2mm adjustment simply by turning the wheel to the desired setting. Turn the wheel clockwise for longer length and anticlockwise for shorter length.

The setting will appear on the length position indicator.

### ✳ Attaching and removing the 0.5 – 5.5mm guide comb.

With the trimmer blade facing away from you, slide the guide comb on top of the trimmer blade and click into position.

With the trimmer blade facing away from you, carefully push the guide comb away from the trimmer blade.

**Note:** Trimmer comb must be attached to the product in order to use the hair length selector.

### ✳ To thin and taper beards/ moustaches

- Attach an attachment comb to the 30mm Trimmer Blade.
- Use the zoom wheel to set the trimmer comb to the desired length setting. The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting
- Turn the unit on.
- Place the flat top of the trimmer comb against the skin
- Slowly slide the trimmer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off

### ✳ To define the beard/moustache line

- Hold trimmer with 30mm Trimmer Blade facing you.
- Remove the trimmer comb attachment
- Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin. Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.
- For finer shaping, raise the pop-up trimmer. Shape as desired.

## 👁 BLADE RELEASE

- Remove the adjustable comb.
- Push the release button on the back of the product.
- Blade will release itself from its housing.
- Remove the blade from the housing.
- To replace the blade, make sure the blade is aligned and the grooves on the blade cartridge match up with slots in the housings.
- Push the blade into the housing until it snaps into place.

## 👁 REPLACING THE TRIMMER COMB

- Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning. Ensure that the length position indicator is at 1.
  - Slide the comb/shaver down the grooves until it clicks into place.
- Note:** The trimmer comb attachment can only be placed on the trimmer one way; if it does not fit properly remove and reverse it.

### ➡ Tips for best results

- Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- Avoid using lotions before using your trimmer. Comb your hair in the direction that it grows.
- Remove trimmer comb attachment if you are: defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck.

## CARE FOR YOUR TRIMMER

Care for your trimmer to ensure a long lasting performance. Your trimmer is fitted with high-quality, cutting blades that are permanently lubricated. Cleaning should only be done with a soft brush.

### ➔ After each use

- Turn the appliance off.
- Gentle tap on a flat surface to remove hair particles, and brush the remaining hairs away/rinse under warm water.

### \*Pop-up trimmer

- Remove the trimmer comb attachment.
- Slide up the pop-up trimmer into operating position.
- Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush.

## CLEANING CAUTIONS

- Only the adjustable trimmer comb and cutter assembly may be removed from the Trimmer for cleaning.
- Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their cutters.
- This trimmer is not washable. Do not rinse under water.
- Do not submerge in water as damage will occur.

## STORAGE

- Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.

## ➔ TROUBLESHOOTING

### \*The trimmer does not work when turned on:

- Trimmer must be charged for a full 14-16 hours. If this does not work, contact Remington® Service Centre.

### \*Trimmer blades does not move:

- The cutting unit may be dirty and clogged.
- Clean and lubricate the unit.

### \*Trimmer does not hold charge:

- Fully discharge battery by running trimmer until it stops then follow recharging instructions.
- If time between recharging cycles does not increase, battery may need replacing.

Contact Remington® Service Centre.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:**

- An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.  
Do not twist or kink the cable, and don't wrap it around the appliance.
- Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the parts supplied with the appliance.
- The appliance, including its cord, must not be used, played with, cleaned or maintained by persons under eight years old and should at all times be kept out of their reach.
- Use, cleaning or maintenance of the appliance by children over eight or by anyone with a lack of knowledge, experience or with reduced physical, sensory or mental capabilities should only be undertaken after receiving appropriate instruction and under the adequate supervision of a responsible adult to ensure that they do so safely and that the hazards involved are understood and avoided.
- Don't put the appliance in liquid, don't use it near water in a bath-tub, basin or any other vessel, and don't use it outdoors.
- Always remember to turn on the groomer before you insert it into your nose or ear to avoid injury.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



## ➔ SERVICE AND GUARANTEE

This product has been checked and is free of defects.

We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase.

If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the guarantee period.

In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region.

This guarantee is offered over and above your normal statutory rights.

The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help you without it.

It's on the rating plate which can be found on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf Ihres neuen Remington® Produktes entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf. Entfernen Sie vor dem Gebrauch vollständig die Verpackung.



### VORSICHT

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.

Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.



### HAUPTMERKMALE

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Einstellrad
- 3 Schnittlängenanzeige
- 4 Lade-/Aufladeanzeige
- 5 Trimmer
- 6 Trimmereinheit
- 7 schiebetrimmer
- 8 Adapter
- 9 3-Tage-Bart-Aufsatz
- 3 Jahre Garantie



### VORBEREITUNGEN

- Laden Sie Ihren Bartschneider 14-16 Stunden auf, bevor Sie ihn das erste Mal verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose.
- Das Ladeanzeigelämpchen leuchtet auf.
- Sie können Ihr Gerät nicht überladen. Wird das Produkt jedoch über einen längeren Zeitraum nicht verwendet (2-3 Monate), trennen Sie es vom Stromnetz und verräumen sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- Um die Lebensdauer Ihrer aufladbaren Batterien zu verlängern, lassen Sie diese alle sechs Monate vollständig entladen und laden sie dann 14-16 Stunden lang wieder vollständig auf.

### ★ KABELBETRIEB

- Schließen Sie den Bartschneider am Stromnetz an und laden Sie ihn vor der Verwendung 5 Minuten auf.

**VORSICHT**

- Durch eine häufige kabelgebundene Nutzung verringert sich die Lebensdauer der Batterien.

**VERWENDUNG****\* BEVOR SIE LOSLEGEN**

Kämmen Sie das Gesichtshaar mit einem feinen Kamm, bevor Sie zu schneiden beginnen.

**\* EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE**

- Der Trimm Aufsatz kann auf 9 verschiedene Trimmlängen eingestellt werden, indem man einfach das Rad in die gewünschte Position stellt.
- Drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn für kürzeres Haar, gegen den Uhrzeigersinn, für längeres Haar.
- Das Rad rastet ein, wenn es eine Längeneinstellung erreicht und die eingestellte Nummer erscheint auf der Schnittlängenanzeige.

Einstellwert	HAARTYP	Schnittlänge	
1	Stoppel Look	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Kurz	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Normal	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Long	18mm	0.71"

**\* 0.5 – 5.5 mm KAMMAUFSATZ**

- Der 0.5 – 5.5 mm Kammaufsatz kann in 0.2 mm Schritten angepasst werden, indem Sie das Einstellrad in die gewünschte Längeneinstellung drehen. Das Rad im Uhrzeigersinn

drehen, um eine größere Schnittlänge einzustellen, und gegen den Uhrzeigersinn für eine kürzere Schnittlänge.

**\* ANBRINGEN UND ENTFERNEN VON KAMMAUFSÄTZEN**

- Halten Sie den Trimmer so, dass die Trimmklinge von Ihnen weg zeigt und schieben Sie den Kammaufsatz auf die Trimmklinge, bis sie einrastet.

**Hinweis:** Der Trimm Aufsatz muss sich auf dem Produkt befinden, damit man die Schnittlängeneinstellung nutzen kann.

**\* FÜR DÜNNE UND GETRIMMTE BÄRTE ODER SCHNURBÄRTE**

- Setzen Sie einen Kammaufsatz auf die 30mm Schnittklinge.
  - Verwenden Sie das Einstellrad, um den Trimmkamm auf die gewünschte Länge einzustellen. Die Einstellung erscheint in der Längenanzeige. Wenn Sie das erste Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Schnittlängeneinstellung.
  - Schalten Sie das Gerät ein.
  - Positionieren Sie die flache Seite des Trimm Aufsatzes auf Ihrer Haut.
  - Schieben Sie den Trimmer langsam durch das Haar. Bei Bedarf aus verschiedenen Richtungen wiederholen.
- Falls sich während des Schneidens Haare im Trimm Aufsatz ansammeln sollten, schalten Sie das Gerät aus, nehmen den verstellbaren Trimm Aufsatz ab und bürsten/spülen ihn ab.

**\* BART-/SCHNURBARTKANTE TRIMMEN**

- Halten Sie den Trimmer mit der 30 mm Schnittklinge zu Ihnen gewandt.
  - Entfernen Sie den Kammaufsatz.
  - Starten Sie am Rand der Bart-/Schnurbartlinie und senken die Schnittklinge vorsichtig auf Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät in Richtung der Bart-/Schnurbartkante, um die gewünschten Bereiche im Gesicht zu rasieren und gehen Sie anschließend weg vom Bart zum Nackenbereich.
- Für eine gründlichere Rasur klappen Sie den Ausfahrtrimmer auf. Nach Lust und Laune trimmen.

**\* KLINGENFREIGABE**

- Entfernen Sie den verstellbaren Kammaufsatz.
- Drücken Sie die Freigabetaste auf der Rückseite des Produktes.
- Die Klinge löst sich von selbst aus dem Gehäuse.
- Nehmen Sie die Klinge aus dem Gehäuse.
- Um die Klinge wieder einzusetzen, achten Sie darauf, dass sie richtig ausgerichtet ist und die Zähne auf dem Klingeneinsatz in die Schlitz im Gehäuse passen.
- Drücken Sie die Klinge in das Gehäuse, bis sie an ihrem Platz einrastet.

## AUSWECHSELN DES TRIMMKAMMS

- Halten Sie den Trimmer in einer Hand mit Ihrem Daumen fest auf dem Einstellrad, um zu verhindern, dass es sich dreht. Achten Sie darauf, dass die Längenanzeige auf 1 steht.
- Schieben Sie den Kammaufsatz/Rasierer entlang den Rillen nach unten, bis er einrastet.

### ➔ Tipps für optimale Ergebnisse.

- Bart, Schnurbart und Koteletten sollten trocken sein.
- Vermeiden Sie Lotions, bevor Sie Ihren Trimmer verwenden. Kämmen Sie Ihr Haar immer in Wuchsrichtung.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz, wenn Sie: Schnittkanten definieren, wie z.B. bei Koteletten, Ihren Nacken rasieren oder Ihre Bartlinie definieren möchten.

## PPFLEGE IHRES TRIMMERS

Pflegen Sie Ihr Gerät, um lange Freude damit zu haben.

Ihr Trimmer ist mit hochwertigen, dauergeschmierten Klingen ausgestattet.

Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.

### ➔ NACH JEDER VERWENDUNG

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vorsichtig auf einer glatten Fläche ausklopfen, um anhaftende
- Haarpartikel zu entfernen. Die restlichen Haare abbürsten/ unter warmem Wasser abspülen.

### ✳ SCHIEBETRIMMER

- Entfernen Sie den Trimm Aufsatz.
- Schieben Sie den Schiebetrimmer in Betriebsposition.
- Bürsten Sie die Haarreste zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste aus.

## REINIGUNGSHINWEISE

- Nur der verstellbare Trimm Aufsatz und die Klinge können zur Reinigung aus dem Produkt entfernt werden.
- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.
- Verwenden Sie für die Klingen nur das mitgelieferte Leichtöl oder Nähmaschinenöl.
- Dieser Trimmer ist nicht abwaschbar. Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
- Nicht in Wasser tauchen, da das Gerät sonst beschädigt wird.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts oder der Klingen keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel.

## LAGERUNG

- Bewahren Sie dieses Gerät und sein Kabel an einem trockenen Ort auf. Nicht bei Temperaturen über 60°C (140°F) lagern.
- Wickeln Sie das Kabel des Ladegeräts niemals rund um das Gerät.

### ➔ FEHLERSUCHE

#### ✳ Der Trimmer funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist:

- Der Trimmer muss 14-16 Stunden lang vollständig aufgeladen werden. Falls das Problem weiterhin bestehen sollte, kontaktieren Sie bitte den Remington® Kundendienst.

#### ✳ Die Klingen bewegen sich nicht:

- Der Klingenblock ist möglicherweise verschmutzt oder verstopft.
- Die Einheit reinigen und schmieren.

#### ✳ Der Trimmer bleibt nicht aufgeladen:

- Entladen Sie die Batterie bei laufendem Trimmer vollständig bis er stoppt und befolgen Sie anschließend die Anweisungen zum Aufladen des Geräts.
- Falls sich die Zeit zwischen den Aufladezyklen nicht verlängern sollte, müssen möglicherweise die Batterien ausgewechselt werden. Wenden Sie sich an den Remington® Kundendienst.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Warnung – zur Vermeidung der Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen an Personen:**

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab
- Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
- Das Kabel weder verbiegen noch knicken oder um das Gerät wickeln.
- Bewahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15°C und 35°C auf.
- Bitte keine Zubehöreile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Dieses Gerät und sein Stromkabel dürfen nicht von Personen unter 8 Jahren benutzt, gereinigt, gewartet oder als Spielzeug verwendet werden. Bewahren Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung, Reinigung oder Wartung des Geräts durch Kinder über acht Jahre oder Personen, die dieses Gerät nicht kennen oder nicht damit vertraut sind bzw. durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sollte nur nach entsprechenden Anweisungen und unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen erfolgen, um sicherzustellen, dass die damit verbundenen Gefahren verstanden und vermieden werden.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden. Gerät

nicht im Freien einsetzen.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



## KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln.

Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde.

Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne diese Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen.

Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.

Dank u dat u ons nieuwe Remington® product hebt gekocht. Voor het gebruik moet u deze handleiding zorgvuldig lezen en bewaren. Verwijder de verpakking voor gebruik.



## VOORZICHTIG

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is or storingen vertoont..



## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Zoomwielletje
- 3 Indicatie lengte-instelling
- 4 Oplaad-/herlaadindicator
- 5 Tondeuse
- 6 Tondeuse eenheid
- 7 Uitkomende tondeuse
- 8 Adapter
- 9 Baardkam
  - 3 jaar garantie



## OM TE BEGINNEN

- Voordat u uw fijnknipper voor het eerst gebruikt moet u hem 14-16 uur laten laden.
- Schakel het apparaat uit.
- Sluit de adaptor op het product en vervolgens op de netvoeding aan.
- Het controlelampje voor het laden gaat aan.
- Uw apparaat kan niet te veel worden geladen. Als u het product echter voor lange tijd (2-3 maanden) niet gaat gebruiken, trek dan de stekker uit het netstopcontact en berg het apparaat op.
- Laad de haarknipper weer helemaal op als u hem weer gaat gebruiken.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen laat u ze twee keer per jaar helemaal leeglopen en laadt ze weer 14-16 uur op.



## NETVOEDING

- Sluit het apparaat aan op de netvoeding en laat deze gedurende 5 minuten op, voordat u hem gebruikt.



## VOORZICHTIG

- Langdurig gebruik op alleen de netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.



**👁️ GEBRUIK**

**✳️ VOORDAT U BEGINT**

Kam het gezichtshaar met een fijne kam, voordat u begint met trimmen.

**✳️ DE TRIMLENGTE INSTELLEN**

- De tondeusekam kan worden ingesteld op 9 verschillende lengtes door het wielkje naar de gewenste instelling te draaien.
- Draai het wielkje met de klok mee voor een kortere lengte, en tegen de klok in voor een langere lengte.
- Het wielkje klikt als het op een bepaalde lengte komt en het nummer verschijnt op de indicator van de lengte-instelling.

INSTELLING	HAARTYPE	HAARLENGTE	
1	Stoppelbaard	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Kort	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Medium	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8	Lang	14mm	0.55"
9		18mm	0.71"

**✳️ 0.5 – 5.5 MM OPZETKAM**

- De 0.5 – 5.5 mm opzetkam kan worden versteld met instellingen in stappen van 0,2 mm door eenvoudig het wielkje naar de gewenste instelling te draaien. Draai het wielkje rechtsom voor een langere lengte en linksom voor een kortere lengte. De instelling verschijnt op de lengtestandindicator.

**✳️ DE 0.5 – 5.5 MM OPZETKAM BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN**

- Keer het snijblad van de tondeuse van u weg, schuif de opzetkam op de bovenkant van het snijblad van de tondeuse en klik hem vast.

Keer het snijblad van de tondeuse van u weg en druk de opzetkam voorzichtig weg van het snijblad van de tondeuse.

**Let op :**De opzetkam moet op het apparaat zijn bevestigd om de lengte-instelling te gebruiken.

**✳️ OM BAARDEN EN SNORREN TE KNIPPEN OF UIT TE DUNNEN**

Bevestig een opzetkam op de 30mm trimmer.

Gebruik het wielkje om de opzetkam op de juiste lengte in te stellen. De instelling verschijnt op de indicator voor de lengte-instelling. Wanneer u dit apparaat voor het eerst gebruikt, begin dan op de maximale lengte-instelling .

Zet het apparaat aan.

Beweeg de tondeuse langzaam door het haar, in de richting van de haargroei. Beweeg de tondeuse langzaam door het haar, in de richting van de haargroei.

Wanneer er haar in de opzetkam blijft zitten tijdens het trimmen, schakel het apparaat dan uit en verwijder de kam. Borstel of spoel het apparaat/de opzetkam.

**➡️ OM DE BAARD/SNORLIJN TE DEFINIËREN**

- Houd het apparaat met het 30 mm snijblad naar u toe gericht.
- Verwijder de opzetkam.
- Begin bij de rand van de baard-/snorlijn en beweeg het snijblad van het apparaat voorzichtig omlaag over uw huid. Beweeg in de richting van de rand van de baard-/snorlijn om de gewenste gezichtsbehuizing te trimmen en beweeg het apparaat weg van de baard in de halsstreek.
- Voor nauwkeuriger trimmen, gebruikt u de pop-up trimmer. Modelleer naar eigen smaak.

**👁️ HET SNIJBLAD ONTGRENDELEN**

- Verwijder de verstelbare kam.
- Druk op de ontgrendelingsknop op de achterzijde van het product.
- Het snijblad komt vanzelf los van de behuizing.
- Verwijder het snijblad uit de behuizing.
- Om het snijblad terug te plaatsen, zorgt u dat het snijblad uitgelijnd is en de groeven op het snijbladelement overeenkomen met de sleuven in de behuizingen.
- Druk het snijblad in de behuizing tot het vastklikt.

**✳️ DE OPZETKAM VERVANGEN**

- Houd het apparaat in één hand met uw duim stevig op het zoomwielkje om te zorgen dat deze niet kan draaien. Zorg ervoor dat de lengte-instelling op 1 staat.
- Laat de opzetkam/scheeraccessoire in de groeven glijden tot deze op zijn plaats klikt.
- De opzetkam kan maar op één manier bevestigd worden.
- Wanneer dit niet direct lukt, probeer het dan opnieuw.



### ► Tips voor de beste resultaten

- Vermijd het gebruik van lotions voor het trimmen. Kam uw haar met de groeirichting mee.
- Verwijder de opzetkam wanneer u: haarlijnen wilt definiëren zoals de bakkebaarden, de haarlijn in de nek en de baardlijn.

### UW TONDEUSE VERZORGEN

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.

Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel.

Uw tondeuse is uitgerust met snijbladen van hoge kwaliteit die permanent worden gesmeerd

### ► NA IEDER GEBRUIK

Schakel het apparaat uit.

Klop het zachtjes uit op een vlakke ondergrond om haardeeltjes te verwijderen en borstel de overblijvende haartjes weg of spoel onder warm water.

### \* POP UP TRIMMER

- Verwijder de opzetkam.
- Zet de pop up trimmer in actieve positie
- Verwijder de haren tussen de snijbladen met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de messen.

### VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Alleen de opzetkam en het snijblad mogen voor reiniging van het apparaat worden verwijderd.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel.
- Gebruik alleen de meegeleverde olie of naaimachineolie op de messen
- Dit apparaat is niet afwasbaar onder de kraan. Niet afspoelen onder stromend water
- Gebruik geen sterke of schurende reinigingsmiddelen op de apparaten of de messen.
- Dompel dit apparaat niet onder water. Dit zal het apparaat beschadigen.

### ► OPBERGEN

- Berg het apparaat en het snoer op in een droge ruimte. Bewaar het niet bij een temperatuur boven 60°C.
- Wikkel het snoer of de adapter niet om het apparaat.

### ► PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

#### \* Het apparaat werkt niet wanneer u hem aanzet

- Het apparaat moet gedurende 14-16 uur volledig opgeladen worden. Wanneer dit niet werkt, neem dan contact op met het Remington Service Center.

#### \* De snijbladen bewegen niet:

- De meseenheid kan vuil en verstopt zijn.
- Reinig de meseenheid en smeer de snijbladen met een druppel olie.  
Het apparaat laadt niet op:
- Laat de batterij volledig leeglopen door de tondeuse aan te zetten tot deze stopt. Volg vervolgens de instructies om het apparaat op te laden.
- Wanneer de tijd tussen twee oplaadmomenten telkens korter duurt, kan het zijn dat de batterij vervangen moet worden. Neem contact op met het Remington Service Center.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

**Waarschuwing - om het risico van brandwonden, elektrocutie, brand of persoonlijk letsel te voorkomen:**

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dit product werkt alleen met batterijen.
- Dit product werkt met alkalinebatterijen. Aan het einde van hun levensduur moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd en correct worden gerecycled of weggegooid volgens de nationale en lokale vereisten.
- Gooi uw batterijen niet in vuur of beschadig ze niet bij het weggooien aangezien ze kunnen barsten en er toxische materialen kunnen vrijkomen.
- Zorg dat het snoer niet gedraaid of geknikt is, en wikkel het niet rond het apparaat.
- Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15 en 35°C.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd
- Dit apparaat, inclusief het snoer, mag niet gebruikt worden, niet mee gespeeld worden, niet worden gereinigd of onderhouden door personen jonger dan acht jaar en moeten te allen tijde buiten hun bereik worden gehouden.
- Het gebruik, reinigen of onderhoud van het apparaat door kinderen ouder dan acht jaar of personen met gebrek aan kennis, ervaring of met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten mag alleen plaatsvinden nadat deze geschikte instructies hebben gekregen en onder supervisie van een verantwoordelijke volwassene, om ervoor te zorgen dat het veilig gebeurt en dat de betreffende risico's begrepen en voorkomen worden.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten).





## BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en vertoont geen defecten.

Wij garanderen dit product tegen defecten door materiaalproblemen of arbeid voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum door de klant.

Als het product binnen de garantieperiode storing vertoont, zullen wij het product of een onderdeel ervan repareren of vervangen zonder kosten, indien een aankoopbewijs overlegd kan worden.

Dit houdt geen verlenging van de garantieperiode in.

Voor een garantiereclaim belt u het servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt aangeboden in aanvulling op uw gebruikelijke statutaire rechten. De garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een erkende verkoper verkocht wordt.

Deze garantie omvat geen schade aan het product door ongeval of onjuist gebruik, wijziging aan het product of gebruik dat niet overeenkomt met de technische en/of veiligheidsinstructies.

Deze garantie is niet van toepassing als het product is gedemonteerd of gerepareerd door een persoon die door ons niet wordt erkend.

Als u het servicecentrum belt moet u het modelnummer bij de hand houden, zonder dit nummer kunnen wij u niet helpen.

U vindt het op de identiteitsplaat van het apparaat.

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure. Retirez tout l'emballage avant utilisation.



## ATTENTION

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Roulette zoom
- 3 Afficheur du réglage de longueur
- 4 Indicateur de charge/recharge
- 5 Tondeuse
- 6 Ensemble de tonte
- 7 Sortir la tondeuse
- 8 Adaptateur
- 9 Peigne pour barbe naissante
- Garantie 3 ans



## POUR DEMARRER

- Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14-16 heures.
- Eteignez l'appareil.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au réseau électrique.
- Le témoin de charge s'allumera.
- Votre appareil ne peut pas être en surcharge. Toutefois, si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.
- Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.



## SECTEUR

- Connectez la tondeuse au secteur et chargez la pendant 5 minutes avant utilisation.



## AVERTISSEMENT

- Une utilisation prolongée sur le secteur réduira la durée de vie de la batterie.

## 👁️ GUIDE D'UTILISATION

### ✳️ AVANT DE COMMENCER

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre barbe à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

### ✳️ REGLER LA LONGUEUR DE COUPE

- Le sabot tondeuse peut être ajusté pour vous apporter 9 longueurs de tonte différentes simplement en tournant la roulette sur le paramètre désiré.
- Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une coupe courte et dans le sens contraire pour une coupe plus longue.
- La molette se met en place au son d'un clic dès qu'elle passe sur un niveau de réglage et le numéro correspondant apparaît sur l'indicateur de longueur.

RÉGLAGE	TYPE DE CHEVEUX	LONGUEUR	
1	Look barbe de 3 jours	1.5 mm	0.06"
2		2.5 mm	0.1"
3	Court	4 mm	0.16"
4		5.5 mm	0.22"
5	Normaux	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Long	18 mm	0.71"

### ✳️ PEIGNE DE GUIDAGE 0,5 – 5,5MM

- Le peigne de guidage de 0,5 – 5,5 mm peut être ajusté par crans de 0,2 mm. Il suffit de faire tourner la roulette jusqu'au réglage désiré. Faites tourner la roulette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une longueur supérieure et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour une longueur inférieure.

Le réglage apparaîtra sur l'indicateur de position de la longueur.

### ✳️ FIXATION ET RETRAIT DU PEIGNE DE GUIDAGE 0,5 – 5,5 MM

- La lame de la tondeuse orientée face à vous, faites glisser le peigne de guidage sur la partie supérieure de la lame de la tondeuse et enclenchez en position. La lame de la tondeuse orientée face à vous, poussez délicatement le peigne de guidage hors de la lame de la tondeuse.

**Remarque:** Le guide de coupe doit être fixé à la tondeuse pour que le sélecteur de longueur de poils puisse être utilisé.

### ✳️ POUR AFFINER LA BARBE/MOUSTACHE

- Fixer le guide de coupe sur la lame de 30mm.
- Utilisez la molette de réglage pour régler le peigne de tondeuse à la longueur souhaitée. Le réglage apparaît sur l'indicateur de longueur. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec la longueur de réglage maximale.
- Allumez l'appareil
- Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- Faites glisser doucement la tondeuse dans vos cheveux.
- Répétez l'opération dans autant de directions que nécessaire.
- Si des cheveux s'accumulent sur le guide pendant la coupe, éteignez l'appareil, ôtez le guide et brossez-le.

### ➡️ POUR DESSINER LES CONTOURS DE LA BARBE/MOUSTACHE

- Tenez la tondeuse avec les lames de 30 mm face à vous.
  - Retirez le guide de coupe.
  - Commencez au bord des contours de la barbe/moustache et rabattez lentement la lame sur votre peau.
- Appliquez des mouvements à la tondeuse vers les contours de la barbe/moustache pour raser les endroits désirés du visage et de la barbe au niveau du cou. Pour un rasage plus précis, relevez la tondeuse rétractable. Taillez comme vous le désirez.

## 👁️ RETRAIT DE LA LAME

- Retirez le peigne réglable.
- Appuyez sur le bouton de déblocage situé à l'arrière de l'appareil.
- La lame va se détacher de son compartiment.
- Retirez la lame du compartiment.
- Lors de l'insertion de la lame, assurez-vous qu'elle est bien alignée et que les rainures situées sur la cartouche de la lame correspondent aux fentes des compartiments.
- Poussez la lame dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à sa place.

## 👁️ REPLACER LE GUIDE DE COUPE

- Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement sur la molette avec le pouce pour l'empêcher de tourner. Assurez-vous que l'indicateur de longueur est bien sur 1.

- Faites glisser le guide de coupe/rasoir le long des rainures jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un clic.

#### ➔ Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- Il est conseillé de procéder au rasage sur une barbe, une moustache ou des pattes sèches.
- Évitez de vous imbiber de lotion avant d'utiliser votre tondeuse. Peignez-vous les cheveux dans le sens de la pousse.
- Ôtez le guide de coupe si vous dessinez les contours tels que les pattes, si vous vous rasez la nuque ou si vous rasez les contours de votre barbe au niveau du cou.

#### 👁 ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une longue performance.

Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils souples.

#### ➔ APRES CHAQUE UTILISATION

- Éteignez l'appareil.
- Tapez doucement sur une surface plate pour retirer les particules de poils et enlever à l'aide d'une brosse les poils restant/rincez sous l'eau chaude.

#### ✳ Sortir la tondeuse

- Retirez l'embout sabot tondeuse.
- Faites glisser la tondeuse vers le haut en position d'opération.
- Retirez les cheveux entre les couteaux avec une brosse de nettoyage douce.

#### 🛑 PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Seuls le guide de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être ôtés de l'appareil pour le nettoyage.
- Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils souples.
- Utilisez uniquement l'huile légère fournie ou de l'huile pour machine à coudre sur les lames.
- Cette tondeuse n'est pas lavable. Ne pas la rincer sous l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Cela l'endommagerait.

#### 👁 RANGEMENT

- Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 60°C.
- Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de charge autour de l'appareil.

#### ➔ DEPANNAGE

##### ✳ La tondeuse ne fonctionne pas, bien qu'elle soit allumée

- La tondeuse doit être rechargée pendant 14 à 16 heures. Si cela ne suffit pas, contactez le service après-vente de votre distributeur.
- ✳ Les lames de la tondeuse ne bougent pas :
  - L'unité de coupe est peut-être encrassée et bloquée.
  - Nettoyez et lubrifiez l'unité.

##### ✳ La tondeuse n'est pas porteuse d'une charge:

- Déchargez complètement la batterie en laissant la tondeuse en marche jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis suivez les instructions de rechargement.
- Si le temps entre les cycles de rechargement n'augmente pas, la batterie peut avoir besoin d'être remplacée. Contactez le Centre de Service Remington®.

#### ⚡ CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

**Avvertissement – pour éviter tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:**

- L'appareil doit être utilisé exclusivement par un adulte ou sous la supervision d'un adulte responsable.
- Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil fonctionne uniquement avec des piles.
- Cet appareil utilise des piles alcalines. À la fin de leur cycle de vie, les piles doivent être retirées de l'appareil et recyclées ou éliminées de manière appropriée, en conformité avec les réglementations locales et nationales en vigueur.
- N'exposez pas vos piles au feu et ne les détruisez pas lors de leur élimination, étant donné qu'elles pourraient exploser et libérer des substances toxiques.
- Ne court-circuitiez pas les piles étant donné que cela pourrait provoquer des brûlures.
- Ne pas tourner ou tordre le câble et ne pas l'enrouler autour de l'appareil.
- Rangez l'appareil sous une température comprise entre 15°C et 35°C.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- L'appareil y compris son cordon d'alimentation ne sont pas fait pour jouer. Ils ne doivent ni être nettoyés ni entretenus par des personnes ayant moins de 8 ans. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger.
- Ne pas le plonger dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.





**INSTRUCCIONES DE USO**

**\* ANTES DE EMPEZAR**

Antes de empezar a cortar la barba péinela con un peine fino.

**\* AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE**

- La guía de corte puede ajustarse para proporcionarle 9 longitudes de corte diferentes simplemente girando la rueda hasta la posición deseada.
- Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para reducir la longitud, y en sentido contrario para aumentarla.
- La rueda hará clic cada vez que cambie de posición y el número correspondiente aparecerá en el indicador de posición de longitud.

POSICIÓN	TIPO DE PELO	LONGITUD DEL PELO	
1	Barba de varios días	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Short	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Medio	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Largo	18mm	0.71"

**\* GUÍAS CORTADORAS DE 0,5 – 5,5 MM**

- La guía cortadora de 0,5 – 5,5 mm puede ajustarse para proporcionarle una longitud de corte de 0,2 mm simplemente girando la rueda hasta la posición deseada. Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para reducir la longitud, y en sentido contrario para aumentarla. La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud.

**\* CÓMO QUITAR Y PONER LAS GUÍAS CORTADORAS DE 0,5 – 5,5MM**

- Con la cuchilla mirando hacia el lado opuesto a usted, deslice la guía de corte sobre la cuchilla hasta que encaje en su posición con un clic.
- Con la cuchilla mirando hacia el lado opuesto a usted, tire con cuidado de la guía cortadora hacia fuera.

**NOTA:** La guía de corte debe estar instalada en el aparato para poder utilizar el selector de longitud de corte.

**\* PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE**

- Coloque una guía de corte sobre la cuchilla de 30mm.
- Mueva la rueda para ajustar la guía de corte a la posición de longitud deseada. La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si está utilizando el aparato por primera vez, le recomendamos que seleccione la máxima longitud de corte.
- Encienda el aparato.
- Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel.
- Deslice el aparato lentamente sobre la piel. Si es necesario, repita la pasada en direcciones distintas.
- Si durante el proceso de corte se acumula mucho pelo en la guía, apague el aparato, extraiga la guía de corte y límpiela con un cepillo o enjuáguela con agua.

**➔ PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE**

- Sostenga el aparato con la cuchilla de corte de 30 mm hacia usted.
- Retire la guía de corte del aparato. (número 8)
- Empiece por el borde del contorno de su barba o bigote y dirija la cuchilla con cuidado hacia su piel (número 8). Muévela hacia el borde del contorno de la barba o bigote para recortar en la zona de la cara, alejándola de la barba en la zona del cuello.
- Para una mayor definición, despliegue el accesorio extensible. Dé la forma deseada.

**👁 LIBERACIÓN DE LA CUCHILLA**

- Retire la guía cortadora.
- Pulse el interruptor de liberación situado en la parte trasera del producto.
- La cuchilla se desprenderá de su alojamiento.
- Retire la cuchilla del alojamiento.
- Para sustituir la cuchilla, asegúrese de que está alineada y que las ranuras del cartucho de la cuchilla encajan en las ranuras de los alojamientos.
- Empuje la cuchilla hacia el interior del alojamiento hasta que encaje con un clic.



## COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

- Sujete el aparato con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire. Asegúrese de que el indicador de posición de longitudud marca 1.
- Deslice la guía de corte por la ranura hasta que encaje y haga clic.  
**Nota:** La guía de corte solo se puede colocar de una forma, por lo que si no encaja, inténtelo dándole la vuelta.
- ➔ **Consejos para obtener mejores resultados**
- Tanto la barba como las patillas o el bigote deben estar secos evite aplicar lociones antes de utilizar el aparato. Peine el pelo en la dirección de su crecimiento.
- Retire la guía de corte para definir los contornos, como en las patillas, la base de la nuca o para recortar el contorno de la barba en el cuello.

## CUIDADO DEL APARATO

Cuide el producto para asegurar un óptimo rendimiento

Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo

El aparato está equipado con cuchillas de alta calidad permanentemente lubricadas.

### ➔ DESPUÉS DE CADA USO

- Apague la afeitadora.
- Golpee suavemente el barbero sobre una superficie plana para eliminar las partículas de pelo y enjuáguelo con agua tibia o utilice el cepillo para eliminar el pelo restante.

### ✳ CORTAPATILLAS EXTENSIBLE

- Retire la guía de corte.
- Deslice el cortapatillas extensible hasta alcanzar la posición operativa.
- Con un cepillo suave retire el pelo que haya quedado entre las cuchillas.

## ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para la limpieza del aparato solo debe desmontarse la guía y la cuchilla de corte
- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo
- Utilice solo el aceite de baja graduación suministrado o aceite de máquina de coser sobre las cuchillas.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas
- Este aparato no se puede lavar. No lo limpie bajo el agua.
- No lo sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará

## ALMACENAMIENTO

- Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60 °C.
- No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.

## ➔ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ✳ El aparato no funciona al encenderlo

- Debe cargarse el aparato durante 14-16 horas. Si aún así no funciona, póngase en contacto con un centro de servicio de Remington®.

### ✳ Las cuchillas del aparato no se mueven:

- Puede que la unidad de corte esté sucia y obstruida..
- Limpie y lubrique la unidad.

### ✳ La máquina no mantiene la carga:

- Agote totalmente la batería haciendo funcionar la máquina hasta que se pare; a continuación siga las instrucciones de carga.
- Si el tiempo de funcionamiento hasta que se vuelve a descargar la batería no es mayor, puede que sea necesario sustituirla. Póngase en contacto con un centro de servicio de Remington®.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

**Advertencia – para reducir el riesgo de quemaduras,descargas eléctricas, incendio o lesiones:**

- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado a menos que se esté cargando.
- No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas.
- Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- Los menores de ocho años no deben utilizar este aparato (cable incluido), jugar con él, limpiarlo ni conservarlo, y debe mantenerse en todo momento fuera de su alcance..
- El uso, la limpieza o la conservación del aparato por parte de niños mayores de ocho años o por cualquier persona sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con limitaciones físicas, mentales o sensoriales solo debería realizarse tras recibir las instrucciones apropiadas y bajo la adecuada supervisión de un adulto responsable, para garantizar la seguridad de sus acciones y que se comprenden y evitan los peligros que conlleva su uso.
- No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.





 **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



**SERVICIO Y GARANTÍA**

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos.

Garantizamos este producto frente a cualquier defecto ocasionado por defectos en los materiales o en la mano de obra durante el periodo de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del periodo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del periodo de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicios de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

 **ATTENZIONE**

Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.

Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

 **CARATTERISTICHE PRINCIPALI**

- 1 Interruttore on/off
  - 2 Rotella zoom
  - 3 Indicatore della lunghezza
  - 4 Indicatore di carica/ricarica
  - 5 Rifinitore
  - 6 Unità rifinitore
  - 7 Rifinitore a scomparsa
  - 8 Adattatore
  - 9 Pettine barba corta
- Garanzia di 3 anni

 **COME INIZIARE**

- Prima di utilizzare il vostro rifinitore per la prima volta, caricatelo per 14-16 ore.
- Spegner l'apparecchio.
- Collegare l'adattatore all'apparecchio e poi alla presa di corrente. utilizzare batterie VARTA®.
- L'indicatore di carica si illuminerà.
- Il vostro apparecchio non deve essere sovraccaricato. Ad ogni modo, se il prodotto non deve essere utilizzato per un periodo di tempo esteso (2-3 mesi), scollegarlo dalla presa di corrente e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro apparecchio quando volete usarlo di nuovo.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciare scaricare ogni sei mesi, poi ricaricare per 14-16 ore.

 **FUNZIONAMENTO A RETE**

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e ricaricare per 5 min. prima di utilizzarlo.

 **ATTENZIONE**

Utilizzando spesso l'apparecchio quando è collegato alla presa di corrente, la vita della batteria si ridurrà.



## 👁️ COME USARE

### ✳️ PRIMA DI INIZIARE

Pettinare i peli del viso con un pettine a denti fini prima di iniziare il taglio.

### ✳️ REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

- Il pettine regolatore può essere regolato per darvi 9 diverse lunghezze di taglio semplicemente girando la rotella fino all'impostazione desiderata.
- Girare la rotella in senso orario per lunghezza inferiore, in senso antiorario per lunghezza superiore.
- La rotella farà un click ad ogni impostazione e il numero corrispondente apparirà sull'indicatore di posizione lunghezza

IMPOSTAZIONE	TIPO DI CAPELLO	LUNGHEZZA DI TAGLIO	
1	Barba/look rasato	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Corto	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Medio	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Lungo	18mm	0.71"

### ✳️ PETTINE GUIDA DA 0.5 – 5.5 MM

- Il pettine guida da 0.5 – 5.5 mm può essere regolato per darvi impostazioni di regolazioni da 0.2 mm semplicemente girando la rotella fino all'impostazione desiderata. Girare la rotella in senso orario per una lunghezza superiore e in senso antiorario per una lunghezza inferiore.

L'impostazione apparirà sull'indicatore di posizione lunghezza.

### ✳️ MONTARE E RIMUOVERE I PETTINI GUIDA DA 0.5 – 5.5MM

- Mantenendo la lama a distanza, fare scorrere il pettine guida fino in cima alla lama fino a quando si blocca al suo posto con un 'click'.
  - Mantenendo la lama a distanza, allontanare con attenzione il pettine guida dalla lama.
- NOTA:** Il pettine regolatore deve essere montato sul prodotto per poter utilizzare il selettore di lunghezza del pelo.

### ➡️ PER ASSOTTIGLIARE E ALLINEARE BARBA O BAFFI

Montare un pettine da 30 mm sulla lama dell'apparecchio. Utilizzare la rotella zoom per impostare il pettine regolatore alla lunghezza desiderata. L'impostazione apparirà sull'indicatore di posizione lunghezza. Se è la prima volta che utilizzate l'apparecchio, iniziate con l'impostazione lunghezza di taglio massima. Accendere l'apparecchio. Poggiare la cima piatta del pettine regolatore sulla pelle. Fare scorrere lentamente sul pelo. Ripetere da diverse direzioni, se necessario. Se il pelo si accumula nel pettine regolatore durante la procedura di taglio, spegnere l'apparecchio, togliere il pettine e spazzolare/sciacquare.

## 👁️ PER DEFINIRE LA LINEA DI BARBA/BAFFI

- Tenere l'apparecchio con la lama 30 mm di fronte a voi.
- Rimuovere l'accessorio pettine regolatore.
- Iniziare con il bordo della linea barba/baffi e abbassare delicatamente la lama sulla pelle (Fig. n°8). Muoversi sempre verso il bordo della linea di barba/baffi per rifinire nei posti desiderati della zona del viso e lontano dalla barba nella zona del collo.
- Per una rasatura migliore, alzare l'apparecchio. Rifinire come si desidera.

## 👁️ RILASCIO LAMA

- Rimuovere il pettine regolabile.
- Premere il pulsante di rilascio sulla parte posteriore dell'apparecchio.
- La lama uscirà da sola dal suo alloggiamento.
- Rimuovere la lama dall'alloggiamento.
- Per rimontare la lama, assicurarsi che sia allineata e che le scanalature sulla cartuccia della lama corrispondano agli slot degli alloggiamenti.
- Spingere la lama nel suo alloggiamento fino a quando si blocca al suo posto con un 'click'.

## 👁️ RIMONTAGGIO DEL PETTINE

- Reggere l'apparecchio in mano con il pollice saldamente appoggiato sulla rotella zoom per evitare che ruoti. Assicurarsi che l'indicatore di posizione lunghezza sia impostato su 1.

- Fare scorrere il pettine/rasoio lungo le scanalature fino a sentire un click.

#### ➡ **Suggerimenti per ottenere risultati migliori L'accessorio**

- Evitare di utilizzare lozioni prima di usare il vostro apparecchio. Pettinare il pelo nella direzione della crescita.
- Rimuovere il pettine regolatore se si stanno rifinendo i bordi delle basette, i peli sulla nuca oppure la linea della barba sul collo.

#### 👁️ **CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO**

Trattare con cura l'apparecchio per avere prestazioni di lunga durata. Il vostro apparecchio è dotato di lame taglienti di alta qualità lubrificate permanentemente. La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida.

#### ➡ **DOPO OGNI UTILIZZO**

Spegner l'apparecchio. Battere delicatamente su una superficie piana per rimuovere tutti i peli e togliere quelli rimasti con la spazzolina/sciacquare sotto l'acqua calda.

#### ✳️ **RIFINITORE A SCOMPARSA**

- Rimuovere l'accessorio pettine rifinitore.
- Sollevare il rifinitore a scomparsa nella sua posizione di funzionamento.
- Spazzolare le lame con la spazzolina morbida per eliminare i peli.

#### 🛠️ **RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA**

- Solo il pettine regolatore e il gruppo lama possono essere rimossi dall'apparecchio per la pulizia.
- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida
- Sulle lame utilizzare solo l'olio di gradazione leggera fornito in dotazione o olio per macchine da cucire.
- L'apparecchio non è lavabile. Non sciacquare sotto l'acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o sulle loro lame.
- Non immergere in acqua per evitare danneggiamenti.

#### ➡ **CONSERVAZIONE**

- Riporre l'apparecchio e il filo in una zona priva di umidità. Non conservare a temperature che superino i 140°F (60°C).
- Non avvolgere il filo del caricatore attorno all'apparecchio.

#### ➡ **RISOLUZIONE PROBLEMI**

##### ✳️ **L'apparecchio non funziona quando è acceso:**

- L'apparecchio deve essere caricato per 14-16 ore. Se non funziona, contattare il Centro Servizi Remington®.

##### ✳️ **Le lame dell'apparecchio non si muovono:**

- L'unità di taglio può essere sporca e ostruita.
- Pulire e lubrificare l'unità.

##### ✳️ **L'apparecchio non mantiene la carica:**

- Scaricare completamente la batteria facendo funzionare il tagliabasette finché non si ferma poi seguire le istruzioni di ricarica.
- Se il tempo tra i cicli di ricariche non aumenta, la batteria deve essere sostituita. Contattare il Centro Servizi Remington®.

#### ⚠️ **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Avvertenza – per ridurre il rischio di bruciature, infortuni da elettricità, incendi o lesioni personali:

- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- Assicurarsi che la spina e il cavo non vengano a contatto con l'acqua.
- Non collegare/scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
- Se il cavo è danneggiato farlo sostituire solo da personale qualificato.
- Non intrecciare o attorcigliare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio
- Conservare l'apparecchio a temperature tra 15°C e 35°C.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
- Tenere l'apparecchio, incluso il suo cavo, fuori dalla portata dei bambini
- L'apparecchio, incluso il suo filo, non deve essere assolutamente utilizzato da persone di età inferiore agli otto anni e deve sempre essere tenuto fuori dalla loro portata.
- L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio effettuati da bambini di età superiore agli otto anni o da chiunque non abbia conoscenza, esperienza o che abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non devono essere effettuati senza aver prima ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di una persona adulta responsabile per essere sicuri che l'apparecchio venga usato in modo sicuro e che i possibili rischi siano compresi ed evitati.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi e non usarlo in prossimità della vasca da bagno, del lavandino o di altri recipienti contenenti dell'acqua, e non usarlo all'aperto.



#### ♻️ **PROTEZIONE AMBIENTALE**

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



## ➔ ASSISTENZA E GARANZIA

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o parte di esso purchè in presenza di documento attestante l'acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Assistenza della vostra zona..

Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.

La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

In caso si contatti un Centro Assistenza, occorre comunicare sempre il modello del prodotto. Il modello è riportato sul prodotto.

Il presente manuale e le specifiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Tak fordi du købte dit nye Remington® produkt.

Forud for brug bedes du venligst gennemlæse disse instruktioner nøje og opbevare dem sikkert. Fjern venligst al emballage forud for brug.

## ADVARSEL

Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.

Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller har været tabt i vand.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Zoom hjulkontrol
- 3 Længde positions indikator
- 4 Opladnings-/genopladningsindikator
- 5 Trimmer
- 6 Trimmersamling
- 7 Fremskydelig trimmer
- 8 Adapter
- 9 Stubbekam
- 3 års garanti

## KOM GODT IGANG

- Før du bruger din groomer for første gang skal den oplades i 14-16 timer.
- Sluk for apparatet
- Sæt adapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Opladningsindikatoren vil blive tændt og lyse op.
- Dit apparat kan ikke overlades. Men hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- For at bevare dine batteriers levetid skal du lade dem løbe tør hvert halve år og oplade dem igen i 14-16 timer.

## \* TRÅDET TILSTAND

- Forbind groomeren til stikkontakten og oplad den i 5 minutter forud for brug.

## ADVARSEL

Overdreven tilførsel af strøm fra stikkontakten vil forkorte batteriets levetid.

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

### \* FØR DU BEGYNDER

Red skægget ud med en fin kam forud for trimning.

### \* JUSTERING AF TRIMMERLÆNGDE

- Trimmeren kan indstilles til at give dig 9 forskellige trimmerlængder ved blot at indstille hjulet til den ønskede indstilling.
- Drej hjulet med urets retning for kortere længde og mod urets retning for længere.
- Hjulet vil klikke på plads når du når hver enkelt indstilling og indstillingsnummeret vil samtidig blive vist på længdeindikatoren.

INDSTILLING	HÅRTYPE	HÅRLÆNGDE	
		mm	inch
1	Stubbe	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Kort	4mm	0.16"
4	Medium	5.5mm	0.22"
5		7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7	Lang	11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9		18mm	0.71"

### \* 0,5 – 5,5MM GUIDEKAM

- 0,5- 5,5 mm guidekammen kan indstilles så du kan indstille i trin på 0,2mm ved blot at dreje hjulet til den ønskede indstilling. Drej hjulet i urets retning for længere længder og mod uret for kortere længder. Indstillingen vises på længde positionsindikatoren.

### \* PÅSÆTNING OG FJERNELSE AF 0,5 – 5,5MM GUIDEKAMMEN

- Med trimmerbladet vendt væk fra dig selv, sættes guidekammen oven på trimmerbladet og klikkes på plads.
- Med trimmerbladet vendt væk fra dig selv, skubbes guidekammen forsigtigt af trimmerbladet.

**BEMÆRK:** Trimmerkammen skal være tilkoblet til produktet for at benytte hårlængdevælgeren.

### \* FOR AT TYNDE UD I OG TILSPIDSE SKÆG ELLER OVERSKÆG

- Monter en kam på 30mm trimmerklingen.
- Brug zoom hjulet til at indstille trimmeren til det ønskede.
- Indstillingen vil blive vist på længdeindikatoren.
- Hvis det er første gang du bruger trimmeren, startes der med trimmerens maksimale trimmerlængde.
- Tænd for apparatet.
- Placer den flade top af trimmeren imod huden.
- For langsomt trimmeren igennem håret. Gentag denne procedure fra så mange forskellige retninger som nødvendigt.
- Hvis der ophober sig hår i trimmeren under brugen, slukkes der for apparatet og den monterbare kam fjernes og apparatet børstes/skylles rent.

### \* FOR AT DEFINERE SKÆG/OVERSKÆGSGRÆNSEN

- Hold trimmeren med den 30 mm trimmerklinge vendt ind mod dig selv.
- Fjern den monterbare trimmerkam.
- Start med kanten af skæg-/overskægsgårn og før langsomt trimmerklingen ind mod din hud. Bevæg trimmeren ind mod kanten af skæg-/overskægsgårn for at trimme de ønskede områder i ansigtet og væk fra skægget i halsområdet.
- For finere formgivning bruges den fremskydelige trimmer. • Formgiv skægget som ønsket

### ➤ FOR AT DEFINERE SKÆG/OVERSKÆGSGRÆNSEN

- Hold trimmeren med den 30 mm trimmerklinge vendt ind mod dig selv.
- Fjern den monterbare trimmerkam.
- Start med kanten af skæg-/overskægsgårn og før langsomt trimmerklingen ind mod din hud. Bevæg trimmeren ind mod kanten af skæg-/overskægsgårn for at trimme de ønskede områder i ansigtet og væk fra skægget i halsområdet.
- For finere formgivning bruges den fremskydelige trimmer. Formgiv skægget som ønsket

## FRIGØRELSE AF BLADE

- Afmonter den indstillelige kam.
- Tryk på frigørelsesknappen på produktets bagside.
- Bladet vil nu frigøres fra dets skjold.
- Tag bladet ud af dets skjold.

- Ved udskiftning af blad, skal det nye blad sidde lige og rillerne på bladets kassette skal passe til sprækkerne i skjoldet.
- S kubbet ind i skjoldet indtil det falder på plads.

### UDSKIFTNING AF TRIMMERKAMMEN

- Hold fast om trimmeren med den ene hånd, med din tommel placeret fast på Zoom hjulet for at undgå at det drejer rundt. Forsikr at længdeindikatoren er indstillet til 1.
- Glid kammen/shaveren ned langs rillerne til den klikkes på plads.

#### ➔ Tips til at opnå det bedste resultat

- Undgå at bruge creme forud for brug af trimmeren. Red håret ud med goretningen.
- Fjern den monterbare trimmerkam hvis du skal: Definere hårgrensen ved bakkebarter, trimning af nakkehårene, trimning af skæggrænsen forrest på halsen.

### VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TRIMMER

Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne. Din trimmer leveres med skæreblade af høj kvalitet, som er konstant smurte. Rengørings bør kun foretages med en blød børste

#### ➔ EFTER HVER BRUG

Sluk for apparatet

Slå forsigtigt delen mod en flad overflade for at fjerne hårpartikler og børst de resterende hår væk/skyl under varmt vand.

#### \* FREMSKYDELIG TRIMMER

- Fjern den monterbare trimmerkam.
- Skub den fremskydelige trimmer op i driftsposition.
- Børst efterladte hår væk fra mellem klingerne med en blød børste.

### RENGØRINGSADVARSLER

- Det er kun den justerbare trimmerkam og trimmerklingen, der må fjernes fra trimmeren med henblik på rengøring.
- Rengørings bør kun foretages med en blød børste
- Brug udelukkende den lette olie som leveres med apparatet, eller alternativt symaskineolie, på klingerne.
- Denne trimmer er ikke vaskbar. Undgå at skylle under vand.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.

#### ➔ OPBEVARING

- Opbevar dette apparat og dets ledning på et tørt sted. Må ikke opbevares ved temperaturer over 60° C (140° F).
- Undgå at vikle ledningen til opladning rundt om apparatet.

#### ➔ FEJLFINDING

##### \* Trimmeren fungerer ikke efter at den er blevet tændt:

- Trimmeren skal oplades fuldstændigt i 14-16 timer. Hvis dette ikke virker kontaktes Remington® Service Centeret.

##### \* Trimmerens klinger bevæger sig ikke

- Skæringselementet kan være beskidt eller tilstoppet.
- Tjek og smør apparatet.

##### \* Trimmeren holder ikke på strømmen

- Tøm batteriet fuldstændigt for strøm ved at lade trimmeren køre til den stopper af sig selv og følg derefter instruktionerne vedrørende opladning.
- Hvis tiden mellem opladningscyklusser ikke øges skal batteriet muligvis udskiftes. Kontakt Remington® Service Centre

### VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Advarsel - følgende bør overholdes, for at risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskade reduceres:

- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet strøm, undtagen under opladning.
- Stil kun apparatet fra dig på en varmebestandig overflade.
- Lad ikke ledningen og stikket blive våde
- Undgå at sno eller slå knæ på ledningen, og vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet ved en temperatur på mellem 15° C og 35° C.
- Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.
- Apparatet, inklusive ledning, må ikke bruges, leges med, rengøres eller vedligeholdes af personer på under otte år, og bør altid holdes uden for deres rækkevidde.
- Brug, rengøring eller vedligeholdelse af apparatet, af børn på mere end otte år, eller personer med mangel på kendskab, erfaring eller med reduceret fysisk, sensoriske eller psykiske handicap, bør kun foretages efter passende instruktion og under forsvarligt tilsyn af en ansvarlig voksen, for at sikre at de tilknyttede farer og risici forstås og undgås.
- Undgå at sætte apparatet ned i væske, bruge det nær et fyldt badekar, en fyldt håndvask, eller enhver anden væskebeholder, og brug det ikke udendørs.



**MILJØBESKYTTELSE**

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

**SERVICE OG GARANTI**

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garanterer dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbruger købet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb.

Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiindløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center.

Denne garanti tilbydes i tillæg til og udover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlbrug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hånde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplade, som kan findes på apparatet.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt.

Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

**OBSERVERA**

Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

**NYCKELFUNKTIONER**

- 1 På/av-knapp
- 2 Zoomhjul
- 3 Längdplaceringsindikator
- 4 Laddnings-/urladdningsindikator
- 5 Trimmer
- 6 Trimmeruppsättning
- 7 Uppfällbar trimmer
- 8 Adapter
- 9 Stubbkam
- 3 års garanti

**KOMMA IGÅNG**

- Innan du använder trimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar.
- Stäng av apparaten.
- Anslut adaptorn till produkten och därefter till elnätet
- Laddningsindikatorn tänds.
- Apparaten kan inte bli överbelastad men dra ur sladden från elnätet och sätt undan apparaten om den inte ska användas under en längre tid (2-3 månader).
- Ladda din hårklypningsmaskin full när du vill använda den igen.
- För att förlänga batteriernas livslängd ska de köras tomma en gång i halvåret och sedan laddas på nytt i 14- 16 timmar.

**MED SLADD**

- Anslut trimmern till nätuttaget och ladda i 5 minuter före användning.

**OBSERVERA**

Används endast nätuttaget en längre tid minskar batteriernas livslängd.

## ANVÄNDNING

### \* INNAN DU BÖRJAR

- Kamma ansiktshåret med en fin kam innan du påbörjar trimningen.

### \* JUSTERING AV TRIMLÄNGDEN

- Trimmerkammen kan justeras för att ge dig 9 olika trimlängder genom att hjulet vrids till önskad inställning.
- Vrid hjulet medurs för kortare längd, moturs för längre längd.
- Hjulet klickar på plats när den kommer till varje inställning, och inställningsnumret visas på längdplaceringsindikatorn.

INSTÄLLNING	HÅRTYP	Klipplängd	
		mm	”
1	Stubb	1.5mm	0.06”
2		2.5mm	0.1”
3		4mm	0.16”
4	Kort	5.5mm	0.22”
5		7mm	0.28”
6	Mellan	9mm	0.35”
7		11mm	0.43”
8		14mm	0.55”
9	Längre	18mm	0.71”

### \* TILLBEHÖRSKAM (0,5–5,5 mm)

- Tillbehörskammen (0,5–5,5 mm) kan enkelt justeras till inställning på 0,2 mm bara genom att vrida hjulet till önskad inställning. Vrid hjulet medurs för mer längd och moturs för kortare längd.

Inställningen syns på längdvalsindikatorn.

### \* ANSLUTNING OCH BORTTAGNING AV TILLBEHÖRSKAM (0,5–5,5 mm)

- Håll trimmerbladet bort från dig och för tillbehörskammen på trimmerbladet och sätt fast den så att det hörs ett klickljud.
- Håll trimmerbladet bort från dig och ta försiktigt av tillbehörskammen från trimmerbladet.

**NOTERA:**För att hårlängdsväljaren ska kunna använda måste trimmerkammen sitta på produkten.

### \* UTTUNNING OCH AVSMALNING AV SKÄGG OCH MUSTASCH

- Fäst kamtillbehöret på det 30 mm långa trimmerbladet.
  - Använd zoomhjulet för att ställa in trimmerkammen till önskad längdinställning. Inställningen syns på längdplaceringsindikatorn. Om det är första gången du trimmar så använd maximal trimningslängd.
  - Starta apparaten.
  - Placera den plana toppen av trimmerkanten mot huden. För sakta trimmern längs håret. Upprepa från olika håll vid behov.
- Om det samlas hår i trimmerns kam under trimningen stänger du av enheten, drar loss kammen och borstar/sköljer av.

### \* FRAMTAGNING AV SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN

- Håll trimmern med 30 mm trimmerbladet riktat mot dig.
- Ta bort trimmerns kamtillbehör.
- Börja med kanten av skägg-/mustaschlinjen och sänk försiktigt trimmerbladet mot huden. Använd rörelser mot kanten av skägg-/mustaschlinjen för att trimma till önskade platser i ansiktet och bort från skägget på halsen.
- För fintrimning använd den uppfällbara trimmern. Forma efter önskemål.

## LÖSGÖRA BLAD

- Ta bort den justerbara kammen.
- Tryck på frigöringsknappen på baksidan av produkten.
- Bladet lösgörs automatiskt från höljet.
- Ta bort bladet från höljet.
- Kontrollera vid byte av blad att det är rakt och att skårorna på bladpatronen passar till falsarna i höljena.
- Sätt bladet på plats så att det hörs ett klickljud.

### \* MONTERING AV TRIMMERKAMMEN

- Håll trimmern i en hand med din tumme bestämt på zoomhjulet för att förhindra att det vrids sig. Se till att längdplaceringsindikatorn står på 1.
- För kammen/rakapparaten ned längs färorerna tills den klickar på plats.



**➔ Tips för bäst resultat**

- Undvik att använda lotion före användningen av trimmern. Kamma håret i den riktning det växer.
- Ta bort trimmerns kamtillbehör om du: tar fram hårkanter som polisonger, trimmar nacklinjen, trimmar ditt skägg på halsens framsida.

**👁 SKÖTSEL AV TRIMMERN**

Ta hand om din apparat för att få en långvarig prestanda.

Din trimmer är utrustad med skärblad av hög kvalitet och de är självslipande. Rengöring får endast göras med en mjuk borste.

**➔ EFTER VARJE ANVÄNDNING**

Stäng av apparaten.

Knacka försiktigt mot en plan yta för att ta bort hårtpartiklar, och borsta bort de kvarvarande håren/skölj under varmt vatten.

**\* UPPFÄLLBAR TRIMMER**

- Ta loss trimmerns kamtillbehör.
- Öppna den uppfällbara trimmern till körläge.
- Borsta bort hår från bladens mellanrum med en mjuk rengöringsborste.

**🗑 RENGÖRINGSANVISNINGAR**

- Endast trimmerns kamtillbehör och trimmerbladet får tas bort från produkten före rengöring.
- Rengöring får endast göras med en mjuk borste
- Använd endast den tunna olja som medföljer eller symaskinsolja på bladen.
- Denna trimmer är inte tvättbar. Skölj inte under vatten. Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.
- Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.

**➔ FÖRVARING**

- Förvara apparaten och sladden på fuktfri plats. Förvara inte vid temperaturer som överskrider 60 °C.
- Vira inte sladden på laddningsadaptern runt apparaten.

**➔ FELSÖKNING****\* Trimmern fungerar inte när den startas**

- Trimmern måste laddas under 14-16 timmar. Kontakta Remington® servicecenter om detta inte fungerar.

**\* Trimmerbladen rör sig inte:**

- Klippdelen kan vara smutsig och igentäppt.
- Rengör och smörj enheten.

**\* Trimmern laddar ur för snabbt:**

- Ladda fullt i batterierna genom att köra trimmern tills den stannar och följ sedan laddningsanvisningarna.
- Om tiden mellan laddningstillfällena inte ökar kan batteriet behöva bytas ut. Kontakta Remington® servicecenter.

**⚠ VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

Varning – för att minska risken för brännskador, elektriskstöt, brand eller personskador:

- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.
- Lägg endast ner apparaten på en värmetålig yta.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Vrid eller vik inte sladden, och snurra den inte runt apparaten.
- Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15 °C och 35 °C.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Apparaten, inklusive sladd, får inte användas av, lekas med, rengöras eller underhållas av barn under åtta års ålder, och måste alltid förvaras utom räckhåll för dessa.
- Användning, rengöring eller underhåll utav apparaten av barn över åtta år eller av någon som saknar kunskapen, erfarenhet eller som har reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet får endast ske efter lämpliga anvisningar från och under tillräckligt överinseende av en ansvarig vuxen, för att garantera att säkerheten upprätthålls och att riskerna som finns har förståtts och kan undvikas.
- Placera inte apparaten i vätska, använd den inte nära vatten eller ett badkar.

**MILJÖSKYDD**

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.



## ➔ SERVICE OCH GARANTI

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstillfället på originalkvittot. Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, reparerar vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas.

Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden.

Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin.

Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, överkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits.

Garantin upphör att gälla om produkten monteras isär eller reparerar av en person som inte auktoriserats av oss.

Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## HUOMIO

- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
  - 2 Zoomauskiekko
  - 3 Pituusasetuksen osoitin
  - 4 Latauksen/uudelleen latauksen ilmaisin
  - 5 Trimmeri
  - 6 Kampaosa
  - 7 Erillinen trimmeri
  - 8 Verkkolaite
  - 9 Parransänkikampa
- 3 vuoden takuu

## ALOITUSOPAS

- Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Sammuta virta laitteesta.
- Liitä verkkolaite laitteeseen ja sitten verkkoon.
- Latauksen merkkivalo syttyy.
- Laitetta ei voi yliladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.

## \* JOHDOLLINEN

- Yhdistä leikkuri verkkoon ja lataa 5 minuuttia ennen käyttöä.

## HUOMIO

Mikäli käytät laitetta vain verkkojännitteellä, akun käyttöikä lyhenee

## KÄYTTÖOHJE

### \* ENNEN ALOITTAMISTA

- Kampaa parta hienolla kammalla ennen trimmausta

### \* LEIKKAUSPITUUDEN SÄÄTÖ

- Leikkauskampa voidaan asettaa9 eri leikkauspituuteen kääntämällä kiekko halutun

asetuksen kohdalle.

- Käännä kiekkoa myötäpäivään, jos haluat lyhentää pituutta ja vastapäivään, jos haluat lisätä sitä.
- Kiekko naksahuttaa paikoilleen jokaisen asetuksen kohdalla ja pituusasetuksen osoitin näyttää asetuksen numeron.

INSTÄLLNING	HIUSTYYPPI	KARVAN PITUUS	
1	Sänki-look	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Lyhyt	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Keskipaksu	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Pitkä	18mm	0.71"

#### ✳ 0,5–5,5 MM OHJAINKAMPA

0,5–5,5 mm:n ohjainkampa voidaan säätää eri leikkauspituuksiin 0,2 mm välein helposti kääntämällä kiekko halutun asetuksen kohdalle. Käännä kiekkoa myötäpäivään, jos haluat lyhentää pituutta ja vastapäivään, jos haluat lisätä sitä.

Asetus ilmestyy pituusasetuksen osoittimeen.

#### ✳ 0,5–5,5 MM OHJAINKAMMAN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

Pidä trimmerin terää itsestäsi pois päin, liu'uta ohjainkampa trimmerin terän päälle ja napsauta paikoilleen.

Pidä leikkuuterää itsestäsi pois päin, työnnä ohjainkamppa varovasti trimmerin terästä pois päin.

**HUOMAA:** Leikkauskampa on kiinnitettävä laitteeseen ennen kuin pituuden valitsinta voidaan käyttää.

#### ✳ PARRAN TAI VIKSIEN OHENNUS JA KAVENNUS

- Kiinnitä vaihdettava kampaosa 30 mm leikkuuterään.
- Aseta leikkauskampa haluttuun pituusasetukseen zoomauskiekon avulla. Asetus ilmestyy pituusasetuksen osoittimeen. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla mahdollisella pituusasetuksella.
- Kytke laite päälle.
- Aseta leikkauskamman sileä puoli ihoa vasten.
- Vedä leikkuria hitaasti ihoarvojen läpi. Toista tarvittaessa useammalta suunnalta.
- Jos leikkauskampaan kertyy karvoja leikkauksen aikana, kytke laite pois päältä, vedä kampa irti ja harjaa/huuhtelee puhtaaksi.

#### ✳ PARRAN/VIKSIEN RAJAU

- Pidä trimmeriä 30 mm leikkuuterä itseesi päin.
- Irrota leikkauskampaosa.
- Aloita parran/viiksien reunasta ja laske rajausterä varovasti ihollesi. Käytä kasvojen alueella parta-/viiksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella parrasta pois päin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi.
- Ota ylösnouseva rajain käyttöön, jos haluat tarkempaa muotoilua. Muotoile haluamallasi tavalla.

#### 👁 TERÄN VAPAUTTAMINEN

- Irrota säädettävä kampa.
- Paina vapautuspainiketta tuotteen takana.
- Terä vapautuu itsestään kotelosta.
- Poista terä kotelosta.
- Vaihtaessasi terää varmista, että terä on kohdistettu oikein ja teräpatruunan urat sopivat kotelon koloihin.

#### 👁 LEIKKAUSKAMMAN VAIHTAMINEN

- Pidä trimmeriä yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään. Varmista, että pituusasetuksen osoitin on 1-asennossa.
- Liu'uta kampa/parranajo-osa uria pitkin kunnes se napsahtaa.

#### ➡ Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseen

- Parran, viiksiä ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käyttämästä voiteita ennen trimmerin käyttöä. Kampaa karvat kasvusuuntaan.
- Irrota leikkauskampaosa, jos: rajaat reunoja kuten pulisonkeja, leikkaat niskakarvoja, rajaat parran reunoja kaulan alueella.



ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö. Soittaessasi huoltoliikkeeseen pidä mallinumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä. Mallinumero löytyy laitteen arvokilvestä.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

### CUIDADO

- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções. Não utilize acessórios que não forem recomendados pela Remington®.
- Não utilize o aparelho se este não funcionar correctamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou tiver sido mergulhado em água.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Interruptor on/off (lig./deslig.)
- 2 Roda zoom
- 3 Indicador de posição do comprimento
- 4 Indicador de carga/descarga
- 5 Aparelho
- 6 Montagem do aparelho
- 7 Corta-patilhas
- 8 Adaptador
- 9 Pente para barba de três dias
- 3 anos de garantia

### COMO COMEÇAR

- Antes de utilizar aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 14-16 horas.
- Desligue o aparelho.
- Ligue primeiro o carregador ao produto e depois à corrente eléctrica.
- O indicador de carga acende-se. O aparelho não sofrerá sobrecarga. Contudo, se o produto não for utilizado por um período longo de tempo (2 a 3 meses), deve desligá-lo da corrente eléctrica e guardá-lo. Recarregue na totalidade o seu aparelho quando desejar usá-lo novamente. Para conservar as pilhas, deixe-as descarregar totalmente, a cada seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14 a 16 horas.

#### \* COM CABO

- Ligue o aparelho à corrente eléctrica e recarregue por 5 minutos antes do uso.

### CUIDADO

A utilização prolongada do aparelho só com o cabo de alimentação reduz a vida útil da pilha.

### MODO DE UTILIZAÇÃO

#### \* ANTES DE COMEÇAR

- Penteie o pêlo facial com um pente fino antes de começar a aparar.

✳️ **AJUSTAR O COMPRIMENTO DE CORTE**

- O acessório pente pode ser ajustado para 9 comprimentos de corte diferentes, bastando rodar a roda para a posição desejada.
- Gire a roda para a direita para obter um comprimento mais curto e para a esquerda para um comprimento mais longo.
- A roda encaixará no lugar assim que chegar a cada posição definida e, o número dessa posição surgirá no indicador de posição do comprimento.

POSIÇÃO	TIPO DE CABELO	COMPRIMENTO DO CABELO	
1	look barba curta e barba de três dias	1,5 mm	0,06"
2		2,5 mm	0,1"
3		4 mm	
4	Curto		0,16"
5		5.5 mm	0,22"
6	Médio	7 mm	0,28"
7		9 mm	0,35"
8		11 mm	0,43"
9	Longa	14 mm	0,55"
		18 mm	0,71"

✳️ **PENTE GUIA de 0,5 – 5,5 MM**

- O pente guia de 0,5 – 5,5 mm pode ser regulado para definir ajustes de 0,2 mm, bastando para isso girar a roda até obter a definição desejada. Gire a roda para a direita para um comprimento mais longo e para a esquerda para obter um mais curto. A definição será exibida no indicador de comprimento.

✳️ **ENCAIXAR E RETIRAR O PENTE GUIA DE 0,5 - 5,5 mm**

- Com a lâmina do aparador posicionada de costas para si, deslize o pente guia sobre o topo da lâmina do aparador e encaixe-o na posição.
- Com a lâmina do aparador posicionada de costas para si, empurre cuidadosamente o

pente guia para fora da lâmina do aparador.

**NOTA:** O pente do aparelho deve estar colocado no produto para que seja possível usar o selector de comprimento.

✳️ **PARA TIRAR VOLUME E APARAR BARBAS OU BIGODES**

- Junte um acessório pente à lâmina de 30 mm do aparelho.
- Use a roda zoom para regular o comprimento do pente do aparelho. O número do ajuste aparecerá no indicador de posição do comprimento. Caso esteja a utilizar o aparelho pela primeira vez, comece pela posição correspondente ao comprimento máximo de corte.
- Ligue a unidade.
- Encoste a parte de cima lisa do pente do aparelho à pele.
- Faça deslizar lentamente o aparelho pelo cabelo. Repita noutras direcções, se necessário.
- Se houver acumulação de pêlos no pente do aparelho durante o processo de corte, desligue a unidade, desencaixe o pente e escove-o/enxágue.

✳️ **DEFINIR O CONTOURO DA BARBA/BIGODE**

- Segure o aparelho com a lâmina de 30 mm virada na sua direcção.
- Retire o acessório pente do aparelho.
- Comece pela extremidade do contorno da barba/bigode e baixe suavemente a lâmina do aparelho em direcção à pele. Faça movimentos em direcção à extremidade do contorno da barba/bigode para aparar nos locais pretendidos na área facial e para o exterior da barba na área do pescoço.
- Para as zonas mais difíceis, abra o aparelho. Modele como desejado.

 **LIBERTAR A LÂMINA**

- Retire o pente ajustável.
- Prima o botão de libertação situado na parte de trás do produto.
- A lâmina libertar-se-á sozinha do seu compartimento. Retire a lâmina do compartimento.
- Para substituir a lâmina, certifique-se que esta se encontra alinhada e que os dentes do cartucho da lâmina correspondem às ranhuras dos encaixes.
- Empurre a lâmina para dentro do compartimento até encaixar.

 **SUBSTITUIR O PENTE DO APARELHO**

- Enquanto segura no aparelho com uma mão, segure firmemente na roda zoom para que não rode. Garanta que o indicador de posição de comprimento está no 1.
- Deslize o pente/aparelho pelas ranhuras abaixo até encaixar.



➔ **Dicas para obter melhores resultados**

- A barba, o bigode e as patilhas devem estar secos.
- Evite usar loções antes de usar o aparelho. Penteie o cabelo na direcção do crescimento.
- Retire o acessório pente do aparelho se: definir contornos por ex. das patilhas, aparar a nuca, aparar o contorno da barba na frente do pescoço.

 **CUIDADOS A TER COM O APARELHO**

Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. O aparador apresenta lâminas de corte de qualidade elevada, permanentemente lubrificadas.

A limpeza deve ser efectuada apenas com uma escova macia

➔ **APÓS CADA UTILIZAÇÃO**

- Desligue o aparelho.
- Bata o acessório suavemente numa superfície para expulsar os resíduos de cabelos e limpe os restantes cabelos com uma escova/enxágue com água morna.

✳ **CORTA-PATILHAS**

- Retire o acessório pente do aparador.
- Deslize o corta-patilhas para cima, para a posição de funcionamento.
- Escove os pêlos entre as lâminas com uma escova de limpeza macia.

 **PRECAUÇÕES DE LIMPEZA**

- Somente o acessório pente e a lâmina do aparador podem ser retirados do aparelho para limpeza.
- A limpeza deve ser efectuada apenas com uma escova macia
- Para as lâminas só deve ser utilizado o óleo fornecido ou óleo de máquina de costura
- Não utilize agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos nas unidades ou nas lâminas.
- Este aparelho não é lavável. Não o enxágue debaixo de água.
- Não mergulhe em água pois poderá danificá-lo.

 **ARMAZENAGEM**

- Armazene este aparelho e o cabo numa área livre de humidade. Não armazene a temperaturas superiores a 60°C (140°F).
- Não enrolle o cabo do adaptador de carga no aparelho.

➔ **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

✳ **O aparelho não funciona se ligado:**

- O aparelho deve ser carregado durante 14 a 16 horas. Caso não funcione, contacte o Centro de Assistência da Remington®.

✳ **As lâminas do aparelho não se movem**

- A unidade de corte poderá estar suja ou entupida.
- Limpe e lubrifique a unidade.

✳ **O aparelho não mantém a carga:**

- Descarregue a bateria na totalidade deixando o aparelho funcionar até parar, depois siga as instruções de recarga.
- Caso o tempo entre os ciclos de recarga não aumente, a bateria poderá ter de ser substituída. Contacte o Centro de Assistência Remington®.

 **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

**Aviso – para reduzir o risco de queimaduras, choques eléctricos, incêndio ou ferimentos:**

- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- Não pouse o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- Não torça ou dobre o cabo de alimentação, e não o enrolle à volta do aparelho.
- Armazene o aparelho a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- O aparelho, incluindo o cabo, não deve ser usado, manipulado, limpo ou mantido por indivíduos menores de 8 anos de idade e deverá, a todo o momento, ser mantido afastado das crianças.
- O uso, a limpeza e a manutenção do aparelho por crianças acima dos 8 anos, ou por qualquer indivíduo com falta de conhecimentos, experiência, ou com capacidades mentais, físicas e sensoriais reduzidas deverá ser levada a cabo apenas mediante instrução prévia e sob a supervisão de um adulto responsável para garantir que tal é feito em segurança e que os riscos inerentes são compreendidos e evitados.
- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.



 **PROTECÇÃO AMBIENTAL**

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



## ➔ ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Serviço de Assistência da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.

Đakujemo, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®.

Prosimo vás, aby ste si pred použitím pozorne prečítali tento návod a dobre si ho uschovali. Pred použitím odstráňte všetky obaly.



## UPOZORNENIE

- Tento spotrebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.



## DÔLEŽITÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačidlo on/off na zapnutie a vypnutie
  - 2 Kolesce za nastavitev
  - 3 Indikátor nastavenej dĺžky
  - 4 Indikátor nabíjania/opätovného nabíjania
  - 5 Zastrihávač
  - 6 Zostava strojčeka
  - 7 Dvižní strižník
  - 8 Napajalník
  - 9 Indikátor nabíjania/opätovného nabíjania
- 3-letna garancija



## ZAČÍNAME

- Pred prvo uporabo napravo za osebno nego polnite 14-16ur.
- Izklopite napravo.
- Pripojte adaptér k výrobku a potom do elektrickej sietie.
- Zasveti lučka za polnjenje.
- Váš prístroj nie je možné dlhým nabíjaním poškodiť. Napriek tomu, ak sa výrobok nebude dlhšie používať (2-3 mesiace), odpojte ho z elektrickej sietie a odložte.
- Pred opätovným použitím strojček na vlasy úplne nabite.
- Životnosť batérií zachovajte, ak ich každých 6 mesiacov vybijete a potom ich budete 14-16 hodín nabíjať.



## SO ŠNÚROU

- Zapojte strojček do elektrickej sietie a pred použitím nabíjajte 5 minút.



## UPOZORNENIE

Dlhšie používanie pri napojení do elektrickej sietie zníži životnosť batérie.



## 👁️ AKO POUŽÍVAŤ

### ✳️ PRED ZAČATÍM

- Pred začatím zastrihávania prečesťte fúzy alebo bradu hustým hrebeňom

### ✳️ NASTAVENIE DĹŽKY ZASTRIHNUTIA

- Glavník strižníka lahko nastavíte na 9 rozličných dolžín, tako da preprosto zavrtíte kolesce na zeleno nastavitev.
- Otáčajte koleskom v smere hodinových ručičiek pre kratšiu dĺžku a opačným smerom pre dlhšiu dĺžku.
- Kolesko zacvakne na mieste, keď dosiahne nastavenie a číslo nastavenia sa zobrazí na indikátore nastavenia dĺžky.

NASTAVENIE	TYP VLASOV	DĹŽKA STRIHU	
1	Vzhľad strniska	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Krátke	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Stredne silné	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Dlhé	18mm	0.71"

### ✳️ 0,5 – 5,5 MM VODIACI HREBEŇ

- 0,5 – 5,5 mm vodiaci hrebeň sa dá nastaviť tak, že môžete meniť nastavenia po 0,2 mm jednoduchým otočením koleska do požadovaného nastavenia. V smere hodinových ručičiek nastavíte dlhšiu dĺžku, proti smeru hodinových ručičiek dĺžku skracujete. Nastavenie sa objaví na indikátore nastavenia dĺžky.

### ✳️ NASADENIE A ZLOŽENIE 0,5 – 5,5 MM VODIACEHO HREBEŇA

- Čepel zastrihávača držte tak, aby smeroval od vás. Vodiaci hrebeň nasuňte na hornú časť čepele zastrihávača a zacvaknite ho namiesto.
- Čepel zastrihávača držte tak, aby smeroval od vás. Vodiaci hrebeň čepele zastrihávača opatrne vysuňte.

**POZNÁMKA:** Na výrobok musí byť nasadený hrebeňový nadstavec, aby bolo možné nastaviť dĺžku strihu.

### ✳️ STENŠENIE A ZÚŽENIE BRADY ALEBO FÚZOV

- Na 30 mm zastrihávaciu čepel pripojte nadstavec s hrebeňom.
- Pomocou koleska na nastavenie nastavte strojček na požadovanú dĺžku. Nastavenie sa zobrazí na indikátore nastavenia dĺžky. Ak zastrihávate po prvý krát, začnite s najväčším nastavením dĺžky
- Zapnite prístroj.
- Plochú vrchnú časť zastrihávacieho hrebeňa priložte k pokožke.
- Strojček pomaly posúvajte cez vlasy. Opakujte z rôznych smerov podľa potreby.
- Ak sa počas zastrihávania nazbiera v zastrihávacom hrebeni väčšie množstvo vlasov, vypnite prístroj, hrebeň vytiahnite von a očistite kefkou/opláchnite.

### ✳️ VYZNAČENIE LÍNIE BRADY/FÚZOV

- Držte strojček s 30 mm zastrihávacou čepeľou smerom k sebe.
- Odstráňte nástavec so zastrihávacím hrebeňom.
- Začnite s okrajom línie brady/fúzov a lahko priložte čepel strojčka na pokožku. Pohybmi smerom k okraju línie brady/fúzov zastrihávajte do požadovaných oblastí na tvári a smerom od brady v oblasti krku.
- Pre lepšie vytvarovanie vytiahnite vysúvací zastrihávač. Vytvarujte podľa potreby.

## 👁️ UVOLNENIE ČEPELE

- Zložte nastaviteľný hrebeň.
- Stlačte tlačidlo release (uvolniť) na zadnej strane výrobku.
- Čepel sa uvoľní zo svojho púzdra.
- Vyberte čepel z púzdra.
- Pri zakladaní novej čepele dbajte o to, aby bola čepel v správnom smere a drážky na kazete s čepeľou smerovali do otvorov v púzdre.
- Zatlačte čepel do púzdra až kým nezacvakne na miesto.

## 👁️ VLOŽENIE ZASTRIHÁVACIEHO HREBEŇA

- Strižník držte v eni roki s palcom trdno na kolescu za nastavitev, da preprečíte vrtenje. Priprichajte se, da je kazalnik za dolžino v položaju 1.
- Zasuňte hrebeň/holiaci nadstavec po drážkach, až kým nezacvakne na miesto.

### ➔ Tipy pre najlepšie výsledky

- Brada, fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- Pred použitím strojčeka nepoužívajte telové mlieka. Chĺpky učešte v smere rastu.
- Nadstavec so zastrihávacím hrebeňom zložte ak: vytvárate okraje línií zarastania ako sú bokombrady, zastrihávate šiju a zastrihávate líniu brady vprednu na krku.

### 👁️ STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJČEK

Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.

Váš zastrihávač je vybavený vysoko-kvalitnými strihacími čepeľami, ktoré sú stále premázavané.

Čistiť by sa malo len s mäkkou kefkou

### ➔ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Izklópte napravo.
- Z rahlím udarcem ob ravno podlago odstranite delce dlak, preostale dlake pa odstranite s čopičem ali sperite pod toplo vodo.

### ✳️ DVIŽNI STRIŽNIK

- Odstranite priključek strižnika z glavnikom.
- Dvižni strižnik potisnite v delovni položaj.
- Lase med rezili odstranite z mehko krtačo za čiščenje

### ⚠️ POZOR PRI ČISTENÍ

- Z výrobu môžu byť demontované kvôli čisteniu len nadstavec so zastrihávacím hrebeňom a čepeľ strojčeka
- Čistiť by sa malo len s mäkkou kefkou
- Na čepele používajte iba ľahký olej dodaný s výrobkom, alebo olej pre šijacie stroje.
- Tento strojček nie je umývateľný vodou. Neoplachujte pod vodou.
- Neponárajte do vody, lebo ho poškodíte.

### 👁️ SKLADOVANIE

- Prístroj aj kábel skladujte na suchom mieste. Neskladujte pri teplotách vyšších ako 140°F (60°C).
- Kábel nabijacieho adaptéra neobtáčajte okolo prístroja.

### ➔ RIEŠENIE PROBLÉMOV

#### ✳️ Strojček po zapnutí nefunguje:

- Strojček sa musí nabíjať celých 14 – 16 hodín. Ak to nepomôže, kontaktujte servisné stredisko Remington®.

#### ✳️ Čepele strojčeka sa nehýbu

- Čepeľová jednotka môže byť špinavá a upchatá.
- Jednotku vyčistite a namažte.

#### ✳️ Strojček nevydrží dlho nabitý

- Úplne vybite batérie tak, že necháte strojček bežať až do úplného zastavenia, potom postupujte podľa návodu na nabíjanie
- Ak sa čas medzi nabíjacími cyklami nepredlží, možno bude nutné batériu vymeniť. Kontaktujte servisné centrum Remington®.

### ⚠️ DÔLEŽITÉ BEZPE NOSTNÉ POKYNY

Upozornenie – znižovanie rizika popálenia, smrti spôsobenelektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb:

- Prístroj nenachádzajte bez dozoru, kým je zapnutý v sieti.
- Prístroj ukladajte len na teplodzorný povrch.
- Ak je privodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Kábla ne zvičajte ali prepogibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
- Prístroj skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Prístroj, vrátane kábla, nesmú používať, čistiť, udržiavať ani sa s ním hrať osoby mladšie ako osem rokov a mal by byť stále uložený mimo ich dosahu.
- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako osem rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť.
- Neponárajte prístroj do tekutiny, nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo akejkolvek inej nádobe a nepoužívajte ho vonku.



### ♻️ OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Abý nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



## ➔ SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazí počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe.

Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol náš produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový produkt Remington®.

Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tyto instrukce a uložte je na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškerý obal.

### POZOR

- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

### KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
  - 2 Kolečko pro nastavení délky stříhu
  - 3 Ukazatel délky stříhu
  - 4 Ukazatel nabíjení/dobíjení
  - 5 Strojček
  - 6 Zastříhovač
  - 7 Pop-up zastříhovač
  - 8 Adaptér
  - 9 Hřeben na strniště
- 3 roky záruka

### ZAČÍNÁME

- Před prvním použitím strojek nabíjejte po dobu 14-16 hodin.
- Zařízení vypněte.
- Připojte adaptér ke strojků a pak do sítě.
- Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- Přístroj nesmí být nabíjen příliš dlouho. Čili pokud strojek delší dobu nepoužíváte (2-3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- Pro zachování životnosti baterií je každých 6 měsíců nechte zcela vybit a poté nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

### ✳ PŘIPOJENÍ POMOCÍ KABELU

- Před použitím strojek zapojte do sítě a nabíjejte po dobu 5 hodin.

### POZOR

Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecím kabelem povede ke snížení životnosti baterie.

### NÁVOD K POUŽITÍ

#### ✳ NEŽ ZAČNETE

- Než začnete zastříhovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličejí pročešte jemným hřebenem.

### \* NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU

- Hřebenový nástavec zastříhovače lze do 9 různých poloh s různou délkou stříhu pouhým otočením nastavovacího kolečka na požadované nastavení.
- Otočením nastavovacího kolečka po směru hodinových ručiček nastavíte kratší délku stříhu, proti směru hodinových ručiček delší délku stříhu.
- U každého nastavení kolečko zapadne do správné polohy s hlasitým cvaknutím a na ukazateli nastavené délky se objeví příslušné číslo.

NASTAVENIE	TYP VLASOV	DÉLKA STŘIHU	
1	Vzhled strniště	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Krátké	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Středně silné	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Dlouhé	18mm	0.71"

### \* VODÍCÍ HŘEBEN 0,5 – 5,5 MM

- Pomocí vodícího hřebenu 0,5 – 5,5 mm lze docílit nastavení v rozmezí 0,2 mm pouhým otočením kolečka do požadované polohy. Pro zvětšení délky otočte kolečkem ve směru hodinových ručiček, pro kratší délku proti směru hodinových ručiček. Nastavení je vidět na ukazateli nastavené délky.

### \* NAsAZENÍ A SEJMUTÍ VODÍČÍHO HŘEBENU 0,5 – 5,5 MM

Držte zastříhovací břit tak, aby směřoval od vás. Vodící hřeben nasuňte na horní část zastříhovacího břitu a zacvakněte ho na místo. Držte zastříhovací břit tak, aby směřoval od vás. Vodící hřeben ze zastříhovacího břitu opatrně vysuňte.

**POZNÁMKA:** Na výrobek musí být nasazen hřebenový nástavec, aby bylo možné nastavit délku stříhu.

### \* ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY NEBO KNÍRU

- Nasadte nástavec hřebene na 30mm čepel zastříhávače.
- Použijte otočné kolečko pro nastavení zastříhovacího hřebenu na požadovanou délku. Nastavení se objeví na ukazateli nastavené délky. Pokud zastříhujete poprvé, začnete s nastavením na největší délku zástřihu.
- Přístroj zapněte.
- Plochu horní části zastříhovače umístěte na pokožku.
- Zastříhovač pomalu posouvejte skrz vousy. Dle potřeby opakujte v různých směrech.
- Pokud se během zastříhování nahromadí v hřebenu vousy, přístroj vypněte, sundejte hřeben a vyčistěte/propláchněte ho.

### \* ZAZNACZANIE LINII BRODY/WĄSÓW

- Podržte zastříhovač s čepelí o průměru 30 mm otočenou směrem k vám.
- Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebemem.
- Začněte u okraje bradky/kniru a pozvolně přibližujte čepel zastříhovače k pokožce. Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kniru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličej, pohybem směrem od bradky zastříhnete vousy na krku.
- Pro jemnější vytvarování zvedněte pop-up zastříhovač. Tvarujte podle přání.

### 👁️ UVOLNĚNÍ BŘITU

- Sejměte nastavitelný hřeben.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění na zadní straně strojeku.
- Břit se ze svého pouzdra uvolní.
- Vyjměte břit z pouzdra.
- Při výměně břitu se ujistěte, že břit dáváte rovně a že drážky na kazetě břitu souhlasí s otvory v pouzdře.
- Břit zatlačte do pouzdra tak, aby zacvakl na místo.

### 👁️ VÝMĚNA ZASTŘIHOVACÍHO HŘEBENU

- Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně držte otočné kolečko, aby se netočilo. Ujistěte se, že ukazatel nastavené délky je na 1.
- Posuňte hřeben/holicí nástavec po drážkách dolů, až zapadne do správné polohy.

### ➡️ Tipy pro nejlepší výsledky

- Bradka, knír a kotlety by měly být suché.
- Před použitím zastříhovače nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročešte vousy

po směru růstu.

- Nástavec se ustřihovacím hřebem sundejte pokud: upravujete okraje vousů, jak jsou kotlety, zastřiháváte vlasy na zátylku, okraj bradky na přední straně krku

## PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

Pečujte o svůj přístroj a zajistěte tak dlouhodobé fungování.

Váš zastřihovač je vybaven vysoce kvalitním zastřihovacím břitem, který je neustále promazáván.

Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem

### ➔ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Zařízení vypněte.
- Lehce poklepejte na rovnou podložku, aby se odstranily částečky chlupů a vlasů. Kartáčkem odstraňte zbývající chloupky/propláchněte teplou vodou.

### \* POP-UP ZASTŘIHOVAČ

- Odstraňte hřebemový nástavec zastřihovače.
- Zasuňte pop-up zastřihovač do operativní polohy.
- Měkkým kartáčkem odstraňte vlasy mezi čepelemi.

## UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- Na čišťení lze z výrobku odstranit pouze hřebemový nástavec a čepel zastřihovače.
- Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem
- K promazání čepelí používejte pouze jemný olej dodávaný s výrobkem nebo olej na šicí stroje.
- Tento zastřihovač není omyvatelný. Neoplachujte ho pod vodou.
- Nenamáčejte do vody, mohlo by dojít k poškození.

## SKLADOVÁNÍ

- Přístroj a napájecí kabel skladujte v suchu. Neskladujte při teplotách přesahujících 140°F (60°C).
- Neomotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo výrobku.

## ➔ ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

### \* Zastřihovač po zapnutí nefunguje

- Baterie je třeba plně nabíjet po dobu 14-16 hodin. Pokud přístroj nefunguje, kontaktujte servisní středisko Remington®.

### \* Čepel zastřihovače se nepohybuje

- Stříhací jednotka může být špinavá a zanesená.
- Jednotku vyčistěte a promažte.

### \* Zastřihovač nevydrží nabitý

- Baterie úplně vybijte tak, že necháte zastřihovač běžet, dokud se nezastaví. Poté se řiďte instrukcemi pro nabíjení.
- Pokud se doby mezi nabíjecími cykly nezvýší, bude možná potřeba baterie vyměnit. Kontaktujte Servisní středisko Remington®.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Výstraha – omezte nebezpečí popálení, zasažení elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob:**

- Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- Přístroj pokládejte pouze na žáruvzdorný povrch.
- Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- Nestáčejte a nezamotávejte kabel a neotáčejte jej okolo zařízení.
- Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídatné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Zařízení, včetně kabelu, nesmí používat, hrát si s ním, čistit jej nebo udržovat děti mladší osmi let a zařízení musí být permanentně mimo jejich dosah.
- Používání, čištění a údržba zařízení dítětem starším osmi let nebo osobou s nedostatečnými informacemi, zkušenostmi nebo se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi může být realizováno pouze poté, co daná osoba dostane příslušné instrukce a pod dohledem odpovědné dospělé osoby, která zkontroluje, že dané činnosti jsou prováděny bezpečně a že provádějící osoba je poučena o možných rizicích a předchází jim.
- Nedávejte žehličku do vody, nepoužívejte ji v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo jiné nádobě a nepoužívejte ji venku



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vzhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.



## ➔ SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobek byl zkontrolován a nevykazuje žádné vady.

Ručíme za to, že tento výrobek nevykazuje žádné defekty v důsledku vady materiálů nebo neprofesionální výroby, a to po dobu záruky, jež se počítá od původního data koupe. Pokud dojde ke zjištění závad během záruční doby, po předložení účtenky všechny závady opravíme nebo zdarma vymění výrobek nebo některou z jeho částí.

To ale neznamená, že tím se prodlouží záruční doba.

V případě záruky stačí zavolat servisní centrum ve vašem regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich zákonných práv.

Tuto záruku lze uplatnit ve všech zemích, kde byl výrobek prodáván prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, poškozením nebo použitím v rozporu s technickými a/nebo bezpečnostními instrukcemi.

Tuto záruku nelze rovněž uplatnit v případě, že výrobek byl rozdělán nebo opraven osobou nemající naše oprávnění.

Pokud zavoláte do svého Servisního centra, mějte, prosím, při ruce číslo modelu, jinak vám nebudeme schopni pomoci.

Najdete jej na výkonovém štítku.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

### OSTROŻNIE

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

### GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
  - 2 Pokrętko
  - 3 Wskaźnik długości
  - 4 Wskaźnik naładowania/rozładowania
  - 5 Trymer
  - 6 Zestaw trymera
  - 7 Trymer pop-up
  - 8 Ładowarka
  - 9 Grzebień do zarostu
- Gwarancja: 3 lata

### PIERWSZE KROKI

- Przed pierwszym użyciem, ładuj przez 14-16 godzin.
- Wylącz urządzenie.
- Podłącz ładowarkę do produktu, a potem do gniazdka sieciowego.
- Zaświeci się wskaźnik ładowania.
- Maszynki nie można przeladować prądem. Jednakże, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), należy odłączyć go od sieci i przechowywać.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Dla zachowania żywotności baterii, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 14-16 godzin.

### \* NA ZASILANIU SIECIOWYM

- Przed użyciem podłącz trymer do sieci i ładuj przez 5 minuty.

### OSTROŻNIE

Częste używanie wyłącznie na zasilaniu sieciowym skracza życie baterii.

## JAK STOSOWAĆ

### \* ZANIM ROZPOCZNIESZ

- Przed rozpoczęciem trymowania przeczesz włosy gęstym grzebieniem.

### \* REGULACJA DŁUGOŚCI STRYŻENIA

- Grzebień można ustawić dla 9 różnych długości strzyżenia przy pomocy pokrętła do regulacji długości strzyżenia.
- Obracanie pokrętłem w prawo daje mniejszą długość, w lewo - większą.
- Po każdym ustawieniu pokrętło powinno kliknąć, a w okienku pokaże się ustawiona długość.

USTAWIENIE	RODZAJ WŁOSÓW	DŁUGOŚĆ WŁOSÓW	
1	Zarost	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Krótkie	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Średnie	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Długie	18mm	0.71"

### \* GRZEBIEŃ PROWADZĄCY 0,5 – 5,5 MM

- Grzebień prowadzący 0,5 – 5,5 mm można regulować co 0,2 mm odpowiednio ustawiając pokrętło. Obracanie pokrętłem w prawo daje większą długość, w lewo - mniejszą.

Ustawienie pojawi się w okienku

### \* ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA PROWADZĄCEGO 0,5 - 5,5 MM

- Ostrze trymera ma być skierowane na zewnątrz, nasuń grzebień prowadzący na ostrze trymera, aż wskoczy na swoje miejsce.
- Ostrze trymera ma być skierowane na zewnątrz, ostrożnie wypchnij grzebień z ostrza trymera.

**WAŻNE:** Ustawienie długości strzyżenia wymaga wcześniejszego założenia nakładki grzebieniowej.

### \* OBCINANIE I TRYMOWANIE BRÓD I WĄSÓW

- Załóż nasadkę grzebieniową 30 mm na ostrze trymera.
- Przy pomocy pokrętła ustaw żądaną wysokość grzebienia trymera. Ustawienie pojawi się w okienku. Jeśli używasz trymera po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości trymowania.
- Włącz urządzenie.
- Umieść trymer płaską stroną na skórze.
- Powoli przesuвай trymer przez włosy. Jeśli trzeba wykonuj ruchy w różnych kierunkach.
- Jeśli w trakcie trymowania nagromadzi się dużo włosów na grzebieniu, wyłącz urządzenie, zdejmij nakładkę grzebieniową, wyczyść szczoteczką i wypłucz.

### \* ZAZNACZANIE LINII BRODY/WĄSÓW

- Trzymaj trymer z ostrzem do trymowania 30 mm przed twarzą.
- Zdejmij nakładkę grzebieniową do trymowania.
- Rozpocznij od krawędzi brody/wąsów i delikatnie naciskaj trymer w kierunku skóry. Ruchami skierowanymi ku krawędzi brody/wąsów trzymaj w poszczególnych miejscach twarzy oraz od brody w kierunku szyi.
- Dokładniejsze formowanie można uzyskać stosując pop-up trymera. Formuj według upodobania.

## ZWALNIANIE OSTRZA

- Zdejmij regulowany grzebień.
- Naciśnij przycisk zwalniania na tyle urządzenia.
- Ostrze będzie luźne w obsadzie.
- Wyjmij ostrze z obsady.
- Aby wymienić ostrze, upewnij się, że jest ono dobrzewłożone, a rowki na wkładzie pasują do żłobków obsady.
- Wciśnij ostrze w obsadę, aż usłyszysz trzask.

## WYMIANA GRZEBIENIA DO TRYMOWANIA

- Trzymaj trymer w jednej ręce z kciukiem na pokrętło, żeby się nie przekręciło. Upewnij się, że wskaźnik długości pokazuje 1.
- Wsuń grzebień/golarkę w rowki, aż zaskoczy.

### ➔ Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik

- Broda, wąsy i baki muszą być suche.
- Przed użyciem trymera staraj się nie nacierać twarzy żadnymi płynami. Uczesz włosy w kierunku ich porostu.
- Należy zdjąć nasadkę grzebieniową przed następującymi czynnościami: wyrównywanie baków, trymowanie karku, trymowanie linii brody na szyi.

### 👁️ DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.

Trymer ma trwale nasmarowane wysokiej jakości ostrza tnące.

Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki

### ➔ PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Wyłącz urządzenie.
- Delikatnie postukaj golarką na płaskiej powierzchni w celu usunięcia cząstek włosów i wypłucz w ciepłej wodzie, ewentualnie użyj dostarczonej szczoteczki.

### ✳️ TRYMER POP-UP

- Zdejmij nakładkę grzebieniową do trymowania.
- Ustaw trymer pop-up w pozycji do pracy.
- Przy pomocy miękkiej szczoteczki oczyść miejsca między ostrzami.

### STOP! OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Czyść się tylko nakładką grzebieniową i ostrze trymera, zdejmowane z trymera.
- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki
- Do przesmarowania ostrzy mogą być stosowane tylko produkty naftowe jak oliwa do maszyn do szycia.
- Trymera się nie myje. Nie splukuj wodą.
- Nie zanurzaj w wodzie, może ulec zniszczeniu.

### 👁️ PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj urządzenie i przewód prądowy w suchym miejscu. Nie przechowuj w temperaturze przekraczającej 140°F (60°C).
- Nie owijaj przewodu ładowarki wokół urządzenia.

### ➔ USUWANIE USTEREK

#### ✳️ Po włączeniu trymer nie działa:

- Należy całkowicie naładować trymer przez 14-16 godzin. Jeśli nadal nie działa, skontaktuj się z najbliższym Punktem Obsługi Remington.
- ✳️ **Ostrza trymera nie ruszają się**

- Urządzenie tnące może być brudne lub zakleszczone.
- Wyczyść i przesmaruj urządzenie.

#### ✳️ Trymer nie trzyma mocy:

- Całkowicie rozładuj baterię uruchamiając trymer, aż się zatrzyma sam. Następnie naładuj baterie według instrukcji ładowania.
- Jeżeli okresy między cyklami rozładowanie/ładowanie nie wydłużają się, trzeba wymienić baterie. Skontaktuj się z Punktem Obsługi Remington.

### ⚡ BEZPIECZEŃSTWO

**Ostrzeżenie – aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub innych obrażeń:**

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie kłaść urządzenia przy powierzchniach łatwopalnych.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie skręcać, zaginać kabla, ani owijać go wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w temperaturze między 15°C i 35°C.
- Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.
- Urządzenie, łącznie z przewodem, nie może być obsługiwane, służyć do zabawy, czyszczone lub naprawiane przez dzieci poniżej ósmego roku życia i powinno być przechowywane poza ich zasięgiem.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Ostrzeżenie – nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, umywalki bądź innych zbiorników zawierających wodę lub inne płyny. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone



### ♻️ OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)





## ➔ SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad.

Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę.

W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie, produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu.

Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji wystarczy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują zwykle prawa ustawowe.

Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania lub modyfikacji produktu, lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa.

Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie pomóc.

Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Köszönjük, hogy egy új Remington® terméket vásárolt.

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.



## VIGYÁZAT

- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.



## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
  - 2 Zoom wheel® hosszállító gomb
  - 3 Vágáshossz-kijelző
  - 4 Töltés/Ujratöltés jelző
  - 5 Pajesz- és bajuszvágó
  - 6 Vágóegység
  - 7 Kipattintható vágófej
  - 8 Adapter
  - 9 Borostakefe
- 3 év garancia



## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Első használat előtt töltsa a szőrzetnyírót 14-16 órán át.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Először a készülékhez csatlakoztassa az adaptert, majd ezután csatlakoztassa a hálózatra.
- A töltésjelző kigyullad.
- Nem tudja túltölteni a készüléket. Amennyiben úgy gondolja, hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket (2-3 hónap), húzza ki a hálózatról és tárolja biztonságos helyen.
- Az újbóli használatához töltsa teljesen fel a hajvágót.
- Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerülésiégig, majd töltsa őket 14-16 órán át.



## ZSINÓROS

- Használat előtt csatlakoztassa a szőrzetnyíróat a hálózathoz és töltsa 5 percig.



## VIGYÁZAT

Ha túl sokat használja a készüléket kizárólag a hálózatról, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.



## 👁️ A VÁGÓFEJ FÉSŰJÉNEK VISSZAHELYEZÉSE

- Fogja az egyik kezébe a szörzetnyírót, közben hüvelykujját helyezze a hosszalító gombra, így megakadályozva annak elfordulását. Ellenőrizze, hogy a vágáshossz-kijelző az 1-es állásban van-e.
- Csúsztassa a fésűt/borotvafejet a hornyokba, amíg az alkatrész be nem pattan a helyére.

### ➔ Típek a tökéletes eredményhez

- A formázandó szakáll, bajusz és oldalszakáll legyen száraz.
- Ne használjon arcápolót a készülék használata előtt. Fésűje arcszörzetét a növekedés irányába.
- Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát, ha az oldalszakáll és a tarkó szélét, illetve a szakáll nyakvonalának szélét kívánja kialakítani

## 👁️ A SZÖRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

A testszörzetnyíróját kiváló minőségű vágópengékkel látták el, melyeket tartósan bebiztosítottak.

A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó.

### ➔ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket.
- A szórदारabok eltávolításához finoman ütögesse a levett toldatot egy lapos felülethez, és kefélje le a rajtamartadt szőrt/öblítse át meleg víz alatt.

### ✳️ KIPATTINTHATÓ VÁGÓFEJ

- Vegye le a vágófej fésűtoldatát.
- Csúsztassa a kipattintható vágófejet üzemi állásba.
- Kefélje ki a haját a pengék közül egy puha tisztítókefével.

## 🔍 A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a vágófej fésűtoldatát és a vágópengét vegye le a szörzetnyíróról tisztításhoz.
- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó,
- Csak a testszörzetnyíróhoz kapott kis sürűségű kenőolajat vagy varrógépolajat használjon a pengék kenéséhez.
- Ez a szörzetnyíró nem mosható. Ne mártsa víz alá.
- Ne mártsa vízbe a testszörzetnyírót, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.
- Ne mártsa vízbe a testszörzetnyírót, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja

## 👁️ TÁROLÁS

- A készüléket és a vezetékét száraz helyen tárolja. Ne tárolja 60°C feletti hőmérsékleten.
- Ne tekerje a töltőadapter vezetékét a készülék köré.

## ➔ HIBAEHÁRÍTÁS

### ✳️ A szörzetnyíró bekapcsolás után nem működik

- A szörzetnyírót 14-16 óráig folyamatosan tölteni kell. Ha ez nem segít, akkor keresse fel a Remington® szervizközpontot.

### ✳️ A vágópengék nem mozognak:

- A vágóegység szennyezett, eltömődött lehet.
- Tisztítsa meg és olajozza meg a készüléket.

### ✳️ A szörzetnyíró könnyen lemerül:

- Használja addig a szörzetnyírót, amíg az teljesen lemerül és megáll, majd kövesse a feltöltési útmutatót.
- Ha a két feltöltés között eltelt idő nem növekszik, lehet, hogy az akkumulátort ki kell cserélni. Forduljon a Remington® szervizközpontoz.

## ⚡ FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

Vigyázat: égési sérülések, áramütés és egyéb személyisérülések, valamint a tűzveszély elkerülése érdekében:

- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.
- A készüléket csak hűálló felületre helyezze.
- A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni.
- Ne csavarja meg vagy törje meg a kábelt, és ne tekerje a készülék köré.
- A készüléket 15°C és 35°C közötti hőmérsékleten tárolja
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket, beleértve annak zsinórját is, nyolc éven aluli személyek nem használhatják, azzal nem játszhatnak, azt nem tisztíthatják vagy tarthatják karban, és a készüléket tőlük mindig mindig távol kell tartani.
- A készüléket nyolc évesnél idősebb gyermekek, illetve a készülék használatára vonatkozó tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, szellemi képességű vagy érzékelésű személyek csak felelős felnőtt felügyelete mellett használhatják, tisztíthatják vagy tarthatják karban, azt követően hogy a felnőttől megkapták a megfelelő utasításokat, hogy biztosítva legyen a készülék biztonságos használata, valamint hogy megértsék és elkerüljék az azzal járó veszélyeket.
- Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja víz közelében, fürdőkádban, mosdóban vagy más edényben, és ne használja a szabadban.
- Ez a készülék rendeltetésé szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való. Amennyiben fodrász szalonban használják a készüléket a jótállási idő csak a törvényben meghatározott időszakra





**ВНИМАНИЕ**

Частая работа устройства от сети снижает срок службы батареи.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ****\* ПЕРЕД НАЧАЛОМ**

- Волосы на лице перед стрижкой следует расчесывать тонкой расческой

**\* РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТРИЖКИ**

- Насадка на триммер позволяет вам 9 разную длину стрижки просто за счет вращения колесика на нужную величину.
- Для сокращения длины поворачивайте колесико по часовой стрелке, для увеличения — против часовой стрелки.
- По достижении каждого значения колесико издает щелчок; при этом на индикаторе положения длины отобразится установленная цифра.

УСТАНОВКА	ТИП ВОЛОС	Длина стрижки	
1	Очень короткие	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Короткие	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5		7mm	0.28"
6	Средние	9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9		18mm	0.71"

**\* 0,5–5,5 мм НАПРАВЛЯЮЩИЕ НАСАДКИ**

- Направляющая насадка 0,5–5,5 мм позволяет настроить разную длину стрижки с шагом 0,2 мм просто за счет вращения колесика на нужную величину. Для увеличения длины поворачивайте колесико по часовой стрелке, а для сокращения — против часовой стрелки.
- Заданное значение отображается на индикаторе положения длины.

**\* ПРИКРЕПЛЕНИЕ И СНЯТИЕ 0,5–5,5 мм НАПРАВЛЯЮЩИХ НАСАДОК**

- Повернув триммер лезвием от себя, плавно надвиньте направляющую насадку на лезвие триммера и защелкните.
- Повернув триммер лезвием от себя, осторожно вытащите направляющую насадку из лезвия триммера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для возможности выбора длины волос к триммеру должна быть прикреплена насадка.

**\* ДЛЯ ТОНКИХ И СКОШЕННЫХ БОРОД И УСОВ**

- Прикрепите к 30-миллиметровому лезвию триммера насадку.
- При помощи колесика выбора длины настройте насадку триммера на нужную длину волос. Заданное значение отображается на индикаторе положения длины. Если вы впервые занимаетесь стрижкой, установите максимальное значение длины стрижки.
- Включите устройство.
- Поместите плоский верх триммера на кожу.
- Медленно проводите триммером по волосам. При необходимости выполняйте это движение в разных направлениях.
- Если в насадке триммера скапливаются волосы, выключите устройство, снимите насадку и смойте их или очистите щеткой.

**\* ДЛЯ ОФОРМЛЕНИЯ ЛИНИИ БОРОДЫ / УСОВ**

- Держите триммер лезвием 30 мм к себе.
- Снимите с триммера регулирующую насадку.
- Начните с края линии бороды / усов и аккуратно опускайте лезвие триммера на кожу. Движениями к краю линии бороды / усов состригайте волосы в нужных местах лица, движениями от бороды в области шеи.
- Для более точного формирования поднимите выдвижной триммер. Формируйте бороду по вашему желанию.

**👁️ СНЯТИЕ ЛЕЗВИЯ**

- Снимите регулирующую насадку.
- Нажмите кнопку разблокировки лезвия на обратной стороне изделия.
- Лезвие освободится из корпуса.
- Выньте лезвие из корпуса.

RU EN D GB I E F NL DK S FIN P SK CZ PL HUN TR RO GR SL HR BG AE



- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.



### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



### ➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Данное изделие проверено и не содержит дефектов.

Данная гарантия распространяется на дефекты, возникшие в результате использования некачественного материала или производственного брака в течение гарантийного периода, считая от даты покупки изделия.

Если в течение гарантийного периода в изделии обнаруживаются неполадки, мы бесплатно починим его или заменим изделие или его часть, при условии наличия документа, подтверждающего покупку.

Данное действие не подразумевает продления гарантийного периода.

При возникновении гарантийного случая просто позвоните в сервисный центр в вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется помимо ваших обычных законных прав.

Данная гарантия действительна во всех странах, где наше изделие продавалось через авторизованного дилера.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, внесения изменений в изделие или эксплуатации не в соответствии с техническими инструкциями или правилами безопасности.

Настоящая гарантия недействительна, если изделие разбиралось или подвергалось ремонту неуполномоченным лицом.

Звоня в сервисный центр, сообщите номер модели, поскольку без него мы не сможем вам помочь.

Он нанесен на табличке, прикрепленной к устройству.

Комплект для ухода за волосами + MB4030

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эллерванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации\*

Гарантия на изделие 3 года с даты продажи.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® MB4030 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.



### DIKKAT

- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.



### TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Zum çarkı
- 3 Uzunluk konum göstergesi
- 4 Şarj/yeniden şarj göstergesi
- 5 Tüy kesici
- 6 Kesici Takımı
- 7 Kesici çıkıntısını yükseltme
- 8 Adaptör
- 9 Hafif uzun sakal tarağı
- 3 yıl garanti



### BAŞLARKEN

- Tüy kesme makinenizi ilk kez kullanmadan önce, 5 saat şarj edin.
- Cihazı kapatın.
- Adaptörü önce ürüne, ardından şebeke elektriğine bağlayın.
- Şarj göstergesinin ışığı yanacaktır.
- Cihazınız fazla şarj edilemez. Bununla birlikte, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, fişini prizden çıkarın ve ürünü depolayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç makinesini yeniden tam olarak şarj edin.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, her altı ayda bir tamamen boşalmalarına izin vererek 14-16 saat boyunca şarj edin.



### KABLOLU

- Tüy kesme makinesini kullanmadan önce şebeke elektriğine bağlayın ve 14-16 dakika şarj edin.



### DIKKAT

Uzun süre sadece elektrikle kullanım, pil ömrünü kısaltacaktır.



### KULLANIM



#### BAŞLAMADAN ÖNCE

- Kesme işlemine başlamadan önce, yüzünüzdeki tüyleri ince dişli bir tarakla tarayın.



#### TÜY KESME UZUNLUĞUNU AYARLAMA

- Tüy kesici tarak size 9 farklı tüy uzunluğu sunacak şekilde ayarlanabilir, yapmanız gereken tek şey çarkı istenilen ayara çevirmek olacaktır.
- Daha kısa tüyler için çarkı saat yönünde ve daha uzun tüyler için çarkı saat yönünün aksine çevirin.
- Çark, ilgili ayara ulaştığında bir 'tık' sesiyle yerine oturacak ve ayar numarası, uzunluk konum göstergesinde görüntülenecektir.

AYAR	SAÇ TIPI	SAÇ UZUNLUĞU	
1	Kirli sakal görünümü	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Kısa	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Orta	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Uzun	18mm	0.71"



#### 0,5 - 5,5 MM KILAVUZ TARAK

- 0,5 - 5,5 mm kılavuz tarak, sadece çark istenilen yönde çevrilmek suretiyle 0,2 mm'lik aralıklarla ayarlanabilir. Daha uzun tüyler için çarkı saat yönünde ve daha kısa uzunluklar için saat yönünün aksine döndürün. Ayar, uzunluk konum göstergesinde görüntülenecektir.



#### 0,5 - 5,5 MM KILAVUZ TARAĞIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

**NOT:** Kesici tarak aparatı kesiciye sadece tek yönlü takılabilir; eğer tam olarak oturmuyorsa çıkarın ve tersini çevirerek takın.



### \* FAVORİ VEYA BİYİK İNCELTME

- 30 mm Kesici Bıçağa bir aparat tarağı takın.
- Kesici bıçağı istenilen uzunluğa ayarlamak için zum çarkını kullanın. Ayar, uzunluk konum göstergesinde görüntülenecektir. İlk defa kesim yapıyorsanız, maksimum kesim uzunluk ayarıyla başlayın .
- Cihazı açın.
- Kesici tarağın düz tepesini cilde karşı yerleştirin .
- Kesiciyi saç boyunca yavaşça kaydırın. Gerekliyse, işlemi farklı yönlerden tekrarlayın.
- Kesme işlemi sırasında kesici tarakta saç birikiyorsa, cihazı kapatın, tarağı çekerek çıkarın ve fırçalayarak/yıkayarak temizleyin .

### \* SAKAL/BİYİK HATTINI BELİRLEME

- Kesiciyi, 30 mm Kesici Bıçağın yüzü size bakacak şekilde tutun.
- Kesici tarak aparatını çıkarın .
- Sakal/biyik hattının kenarıyla başlayın ve kesici bıçağı cildinizde yavaşça aşağı doğru kaydırın . Boyun bölgesindeki sakallara doğru değil, yüz bölgesinde istenilen yerlere doğru ilerlemek üzere, sakal/biyik hattının kenarlarını kesin.
- Daha hassas biçimlendirme için, kesici çıkıntısını yükseltin. İstenilen biçimde şekillendirin.

### 👁️ BIÇAĞI BIRAKMA

- Ayarlanabilir tarağı çıkarın.
- Ürünün arkasında yer alan bırakma düğmesine basın.
- Bıçak kendiliğinden yuvasından ayrılacaktır.
- Bıçağı yuvadan çıkarın.
- Bıçağı yeniden takmak için, bıçağın hizalanmış olmasını ve üzerindeki yivlerin yuvalardaki deliklerle eşleşmesini sağlayın.
- Bıçağı, bir tıklama sesiyle yerine oturana dek yuvaya doğru itin.

### 👁️ KESİCİ TARAĞI DEĞİŞTİRME

- Başparmağınız, dönmelerini önlemek için sıkıca zum çarkının üzerinde olacak şekilde, kesiciyi bir elinizle tutun. Uzunluk konum göstergesinin 1 konumunda olmasına dikkat edin.
- Tarağı/tıraş makinesini, yerine tıklama sesiyle oturana dek, oluklar boyunca yavaşça aşağı doğru kaydırın.

### ➡️ En iyi sonucu almak için ipuçları

- Sakal, biyik ve favoriler kuru olmalıdır.
- Kesicini kullanmadan önce losyon sürmeyin. Saçınızı uzama yönünde tarayın.
- Şu durumlarda kesici tarak aparatını çıkarın: favoriler gibi saç sınırlarını belirlerken, ensenizi tıraş ederken, boynunuzdaki sakalları tıraş ederken.

### 👁️ TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN

Uzun süreli bir performansı garantilemek için cihazınıza özen gösterin. Tüy kesme cihazınız sürekli yağlanan, yüksek kaliteli kesme bıçaklarına sahiptir. Temizlik, örneğin ürünle birlikte verilen fırça gibi,

### ➡️ HER KULLANIMDAN SONRA

- Cihazı kapatın.
- Tüy parçacıklarını gidermek için düz bir zemin üzerinde hafifçe vurun ve kalan tüyleri fırçalayın/ılık su altında durulayın.

### \* KESİCİ ÇIKINTISINI YÜKSELTME

- Kesici tarak aparatını çıkarın.
- Kesici çıkıntısını çalıştırma konumuna getirin.
- Bıçaklar arasındaki tüyleri yumuşak bir temizlik fırçasıyla fırçalayarak temizleyin.

### 🛑 TEMİZLİK UYARILARI

- Cihazdan, temizlemek üzere sadece kesici tarak aparatı ve kesme bıçağı çıkarılabilir.
- Temizlik sadece yumuşak bir fırça ile yapılabilir
- Bıçaklarda, sadece ürünle birlikte verilen ince yağı veya dikiş makinesi yağı kullanın.
- Cihaz ve kesiciler için sert ya da aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Bu tüy kesme makinesi yıkanmaz. Su altında durulamayın.
- Hasar oluşacağından, suya daldırmayın.

### 👁️ MUHAFAZA

- Bu cihazı ve kablосunu, kuru bir alanda saklayın. 140°F (60°C) sıcaklığı aşan ortamlarda depolamayın.
- Şarj adaptörünün kablосunu, cihazın etrafına sarmayın.

### ➡️ SORUN GİDERME

#### \* Kesici, açıldığında çalışmıyor:

- Kesici, tam dolu konuma gelmesi için 14-16 saat şarj edilmelidir. Yine de çalışmıyorsa, Remington® Servis Merkezine başvurun.

#### \* Kesicinin bıçakları hareket etmiyor:

- Bıçak ünitesi kirli ve tıkanmış olabilir.
- Üniteyi temizleyin ve yağlayın.

#### \* Kesici şarj olmuyor:

- Kesiciyi, tamamen durana kadar çalıştırarak pilini tamamen boşaltın ve sonra yeniden şarj etme talimatlarını izleyin.
- Şarj işlemleri arasındaki süreler artmıyorsa, pilin değiştirilmesi gerekebilir. Remington® Servis Merkeziyle iletişim kurun.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

### ATENȚIE

- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

### CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
  - 2 Rotiță mărire
  - 3 Indicator poziție lungime
  - 4 Indicator încărcare/reîncărcare
  - 5 Aparatul de tuns
  - 6 Unitate mașină de tuns
  - 7 Capătul de tundere
  - 8 Adaptor
  - 9 Pieptene pentru tundere păr scurt
- 3 ani garanție

### INTRODUCERE

- Înainte de prima utilizare a aparatului, încărcați timp de 14-16ore.
- Opriți aparatul.
- Conectați adaptorul la produs, apoi la sursa de curent.
- Indicatorul de încărcare se va aprinde.
- Aparatul dvs. se poate supraîncărca. Totuși, dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la șase luni, apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.

### \* CU CABLU

- Conectați mașina de tuns la sursa de curent și reîncărcați-o timp de 5 minute înainte de a o folosi.

### ATENȚIE

Utilizarea prelungită a aparatului doar conectat la curent va reduce viața bateriei.

### MOD DE UTILIZARE

#### \* ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

- Pieptănați părul facial cu un pieptene des înainte de a începe să tundeți

### \* REGLAREA LUNGIMII DE TUNDERE

- Pieptenele mașinii de tuns este reglabil, pentru a vă conferi 9 lungimii diferite de tundere prin rotirea rotiței la setarea dorită.
- Întoarceți rotița în sensul acelor de ceasornic pentru o lungime mai scurtă, și în sensul opus acelor de ceasornic pentru o lungime mai lungă.
- Rotița va face un clic, semn că s-a fixat, când este poziționată pe fiecare setare, iar numărul setării va apărea pe indicatorul poziției pentru lungime.

SETARE	TIP DE PĂR	LUNGIMEA PARULUI	
1	Par strans	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	Scurt	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Mediu	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	Lung	18mm	0.71"

### \* PIEPTENE DE CONTUR DE 0,5 – 5,5 MM

- Pieptenele de contur de 0,5 – 5,5 mm poate fi ajustat la trepte de 0,2 mm prin simpla rotire a rotiței la setarea dorită. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru o lungime mai lungă, și în sensul opus acelor de ceasornic pentru o lungime mai scurtă. Setarea va apărea pe indicatorul poziției lungimii.

### \* ATAȘAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENULUI DE CONTUR DE 0,5 - 5,5 MM

**NOTĂ:** Pentru a utiliza selectorul de lungime a părului, trebuie să atașați pieptenele de

tundere.

#### \* **PENTRU A SCURTA ȘI TUNDE BARBA SAU MUSTAȚA**

- Atașați un pieptene accesoriu la lama de tundere de 30 mm.
- Folosiți roțița de mărire pentru a regla pieptenele de tuns la lungimea dorită. Setarea va apărea pe indicatorul poziției lungimii. Dacă folosiți aparatul pentru prima oară, începeți cu setarea de lungime maximă de tundere.
- Porniți unitatea.
- Plasați vârful plat al pieptenului de tuns pe piele.
- Glisați ușor mașina de tuns prin păr. Repetați din direcții diferite, după cum este necesar.
- Dacă pieptenele se umple de păr în timpul tunderii, opriți unitatea, scoateți pieptenele și periați-/clătiți-l.

#### \* **PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTAȚII**

- Țineți mașina de tuns cu lama de tundere de 30 mm înspre dvs.
- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Începeți cu capătul liniei bărbii/mustații și treceți cu lama pe piele. Folosiți mișcări înspre capătul liniei bărbii/mustații pentru a tunde în zonele dorite de pe față, și dinspre barbă în zona gâtului.
- Pentru un contur mai precis, ridicați capătul de tundere. Contrați după plac.

#### 👁 **SCOATEREA LAMEI**

- Scoateți pieptenele ajustabil.
- Apăsăți butonul de eliberare de pe spatele produsului.
- Lama va fi eliberată din carcasa sa.
- Scoateți lama din carcasă.
- Pentru a pune la loc lama, asigurați-vă că aceasta este aliniată și că orificiile de pe cartușul lamei corespund celor de pe carcasă.
- Împingeți lama în carcasă până când se va fixa cu un clic.

#### 👁 **REMONTAREA PIEPTENELUI DE TUNDERE**

- Țineți cu o mână aparatul de tuns cu degetul mare pe roțița de mărire pentru a-l împiedica să se rotească. Asigurați-vă că indicatorul de poziție a lungimii este pe 1.
- Glisați pieptenele/aparatul de ras în jos, pe caneluri, până când se fixează printr-un clic.

#### ➔ **Sfaturi pentru rezultate optime**

- Părul bărbii, mustății și perciunilor trebuie să fie uscat.
- Evitați să folosiți loțiuni înainte de a folosi mașina de tuns. Pieptănați-vă părul în direcția de creștere.
- Îndepărtați pieptenele accesoriu dacă: definiți margini de contur precum perciunii, vă tundeți ceafa, vă tundeți barba din fața gâtului.

#### 👁 **ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS**

Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Mașina dvs. de ras este prevăzută cu lame de calitate superioară care sunt lubrificate în permanență.

Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale

#### ➔ **DUPĂ FIECARE UTILIZARE**

- Opriți aparatul.
- Scurtați ușor pe o suprafață plată, pentru a îndepărta resturile de păr, apoi periați/clătiți sub jet de apă caldă pentru a curăța restul de păr.

#### \* **CAPĂTUL DE TUNDERE**

- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Glisați în sus capătul de tundere, în poziție de operare.
- Periați părul dintre lame cu o perie moale.

#### 👁 **ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA**

- Doar pieptenele accesoriu și lama pot fi îndepărtate de pe produs pentru a fi curățate.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale
- Folosiți pe lame doar uleiul de calitate superioară furnizat sau ulei pentru mașina de cusut.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Mașina de tuns nu este lavabilă. Nu o spălați cu apă.
- Nu o introduceți în apă; se va strica.

#### 👁 **DEPOZITARE**

- Depozitați aparatul și cablul într-o zonă lipsită de umezeală. Nu îl depozitați la temperaturi mai mari de 140°F (60°C).
- Nu înfășurați cablul adaptorului de încărcare în jurul aparatului.

#### ➔ **DEFECTIUNI ȘI REMEDII**

- \* **Mașina de tuns nu funcționează când o pornesc**
  - Mașina de tuns trebuie încărcată la maxim, timp de 14-16 ore. Dacă problema nu este rezolvată, contactați Centrul de service Remington®.

- \* **Lamele mașinii de tuns nu se mișcă:**

- Este posibil ca unitatea de tundere să fie murdară sau infundată.
- Curățați și lubrifiați unitatea.





#### \* ΧΤΕΝΑ-ΟΔΗΓΟΣ 0,5 – 5,5 MM

- Η χτένα-οδηγός 0,5 – 5,5 mm μπορεί να προσαρμοστεί σε διαφορετικές ρυθμίσεις ανά 0,2 mm με απλή περιστροφή του τροχού στην επιθυμητή θέση. Περιστρέψτε τον τροχό δεξιόστροφα για μεγαλύτερο μήκος και αριστερόστροφα για μικρότερο μήκος. Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην ένδειξη θέσης μήκους.

#### \* ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ-ΟΔΗΓΟΥ 0.0.5 – 5.5 MM

- Με τη λεπίδα της κουρευτικής μηχανής να κοιτάει μακριά από εσάς, σύρετε τη χτένα-οδηγό στο πάνω μέρος της λεπίδας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της (θα ακουστεί ένα κλικ). Με τη λεπίδα της κουρευτικής μηχανής να κοιτάει μακριά από εσάς, σπρώξτε προσεκτικά τη χτένα-οδηγό προς την αντίθετη πλευρά από τη λεπίδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα μήκους τρίχας, η κεφαλή κουρέματος πρέπει να είναι προσαρτημένη στη μηχανή.

#### \* ΑΡΑΙΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΠΤΥΓΝΗΣ ΣΤΟ ΜΟΥΣΙ Ή ΤΟ ΜΟΥΣΤΑΚΙ

- Προσαρτήστε μια χτένα στη λεπίδα κουρέματος 30 mm.
- Χρησιμοποιήστε τον τροχό επιλογής μήκους για να ρυθμίσετε τη χτένα κουρέματος στο επιθυμητό μήκος. Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην ένδειξη θέσης μήκους. Κατά την πρώτη χρήση της μηχανής, ρυθμίστε τη χτένα στο μέγιστο μήκος κοπής.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας κουρέματος στο δέρμα σας.
- Σύρετε αργά τη μηχανή πάνω στις τρίχες. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις εάν χρειαστεί.
- Αν συσσωρευτούν τρίχες στη χτένα κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα, αφαιρέστε τη χτένα και βουρτίστε/ξεπλύνετε τη.

#### \* ΓΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΣΤΟ ΜΟΥΣΙ/ΜΟΥΣΤΑΚΙ

- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τη λεπίδα 30 mm προς το μέρος σας.
- Αφαιρέστε τη χτένα κουρέματος.
- Αρχίστε από την άκρη της γραμμής στο μούσι/μουστάκι και χαμηλώστε προσεκτικά τη λεπίδα της κουρευτικής μηχανής στο δέρμα σας (διάγραμμα 8). Χρησιμοποιήστε κινήσεις προς την άκρη της γραμμής στο μούσι/μουστάκι για να κουρέψετε τις επιθυμητές περιοχές του προσώπου και μακριά από το μούσι στην περιοχή του λαιμού.
- Για πιο λεπτή διαμόρφωση του σχήματος, ανεβάστε το αναπτυσσόμενο εξάρτημα ψαλιδίσματος. Διαμορφώστε το σχήμα όπως επιθυμείτε.

#### 👁️ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

- Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα.
  - Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής.
  - Η λεπίδα θα αφαιρεθεί από το περίβλημά της.
  - Αφαιρέστε τη λεπίδα από το περίβλημα.
- Για εκ νέου τοποθέτηση της λεπίδας, βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με τη

συσκευή και οι εσοχές της κεφαλής λεπίδας ταιριάζουν με τις σχισμές στο περίβλημα της συσκευής.

- Πιέστε τη λεπίδα μέσα στο περίβλημα έως ότου να ασφαλίσει στη θέση της.

#### 👁️ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

- Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι με τον αντίχειρά σας σταθερά στον τροχό επιλογής μήκους, ώστε να μην περιστρέφεται. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη θέσης μήκους βρίσκεται στο 1.
- Σύρετε τη χτένα/ξυριστική μηχανή προς τα κάτω στις εσοχές μέχρι να ασφαλίσει.

#### ➡️ Συμβουλές για καλύτερα αποτελέσματα

- Οι τρίχες στο μούσι, το μουστάκι και τις φαβορίτες πρέπει να είναι στεγνές.
- Αποφύγετε τη χρήση λωσιών πριν από τη χρήση της κουρευτικής μηχανής. Χτενίστε τις τρίχες προς τη φορά με την οποία αναπτύσσονται.
- Αφαιρέστε τη χτένα, αν θέλετε: να διαμορφώσετε τις άκρες των φαβορίτων, να κουρέψετε τις τρίχες στον αυχένα σας ή τη γραμμή στο μούσι στον λαιμό σας.

#### 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Να φροντίζετε την ξυριστική μηχανή για διασφάλιση της απόδοσής της για μεγάλο διάστημα.

Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα

#### ➡️ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ξυπλήστε ελαφρώς τη χτένα σε μια επίπεδη επιφάνεια για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τριχών και καθαρίστε τις υπόλοιπες τρίχες με μια βούρτσα ή ξεπλύνετε τη χτένα με ζεστό νερό.

#### \* ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΨΑΛΙΔΙΣΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε τη χτένα κουρέματος.
- Μετακινήστε προς τα επάνω το αναπτυσσόμενο εξάρτημα ψαλιδίσματος στη θέση λειτουργίας.
- Καθαρίστε τις τρίχες ανάμεσα στις λεπίδες με μια μαλακή βούρτσα

#### 👁️ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Μόνο η χτένα και η λεπίδα κουρέματος μπορούν να αφαιρεθούν από το προϊόν για καθαρισμό.
- Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο λάδι ελαφριάς κλάσης ή λάδι ραπτομηχανής στις λεπίδες.
- Η παρούσα κουρευτική μηχανή δεν πλένεται. Μην την ξεπλύνετε με νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τα ξυραφάκια τους.
- Μην τη βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος σε χώρο χωρίς υγρασία. Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο του προσαρμογέα φόρτισης γύρω από τη συσκευή.

**ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ****\* Η κουρευτική μηχανή δεν λειτουργεί ενώ είναι ενεργοποιημένη:**

- Η κουρευτική μηχανή πρέπει να φορτίσει πλήρως για 14-16 ώρες. Εάν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Remington\*.

**\* Οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής δεν κινούνται:**

- Η μονάδα κοπής μπορεί να είναι βρώμικη και φραγμένη.
- Καθαρίστε και λιπάνετε τη μονάδα.

**\* Η φόρτιση της κουρευτικής μηχανής διαρκεί πολύ λίγο:**

- Αποφορτίστε πλήρως τις μπαταρίες αφήνοντας την κουρευτική μηχανή να λειτουργεί έως ότου να σταματήσει και κατόπιν ακολουθήστε τις οδηγίες επαναφόρτισης.
- Εάν δεν αυξηθεί ο χρόνος μεταξύ των κύκλων φόρτισης, οι μπαταρίες ενδέχεται να χρειάζονται αντικατάσταση. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Remington\*.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**Προειδοποίηση – για τον περιορισμό του κινδύνου εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού:**

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο πάνω σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.
- Μη συστρέψετε ή στρεβλώσετε το καλώδιο και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Η συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου της, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, ούτε να θεωρείται παιχνίδι, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών και πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε αυτά.
- Η χρήση, ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών ή οποιοδήποτε άτομο χωρίς εμπειρία και γνώση ή με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, μπορεί να εκτελεστεί μόνο αφού πρώτα τα άτομα αυτά λάβουν τις κατάλληλες οδηγίες και υπό την επαρκή επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα που θα διασφαλίσει ότι θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και

ότι έχουν κατανοήσει και θα αποφύγουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή μπανιέρα, νιπτήρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή νερού. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

**ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όσον αφορά ελαττώματα λόγω υλικών ή κατασκευής για την περίοδο της εγγύησης, η οποία ξεκινά από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή.

Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα το επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν εξ ολοκλήρου ή μέρος αυτού χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει απόδειξη αγοράς.

Αυτό δεν συνεπάγεται επέκταση της περιόδου εγγύησης.

Για ζητήματα εγγύησης, απλώς τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της περιοχής σας. Η παρούσα εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά, νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, τροποποίησης του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες και/ή οδηγίες ασφάλειας που απαιτούνται.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν απουσαρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Εάν επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου για να μπορέσουν να σας βοηθήσουν.

Θα τον βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στη συσκευή.







## ➔ ODPRAVLJANJE NAPAK

### ✳ Strižnik ob vklopu ne deluje:

- Strižnik je treba polniti 14–16 ur. Če to ne deluje, se obrnite na servisni center Remington®.

### ✳ Rezila strižnika se ne premikajo:

- Enota za rezanje je morda umazana in zamašena.
- Očistite in namažite enoto.

### ✳ Strižnik ne ostane napolnjen:

- Baterijo izpraznite do konca, tako da strižnik pustite delovati, dokler se ne ustavi, nato pa sledite navodilom za ponovno polnjenje.
- Če se čas med cikli polnjenja ne poveča, bo morda treba zamenjati baterijo. Obrnite se na servisni center Remington®.

## ⚡ POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

**Opozorilo – za zmanjšanje tveganja opeklin, električnega udara, požara ali poškodb oseb:**

- Napravo ne puščajte brez nadzora ko je priključena v električno omrežje.
- Napravo položite izključno na površine, ki so odporne na toploto.
- Če je kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti s strani proizvajalca, njegove servisne službe, ali s strain nekoga, ki je usposobljen in pooblaščen, da bi se izognili nevarnosti.
- Kabla ne zvijajte ali prepigibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
- Napravo hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali dodatkov, razen tistih, ki so v ponudbi.
- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali je vzdrževati osebe, mlajše od osem let, naprava pa jim mora biti vedno nedostopna.
- Uporaba, čiščenje in vzdrževanje naprave s strani otrok, starih najmanj osem let, ali kogar koli, ki nima zadostnega znanja ali izkušenj ali ima zmanjšane telesne, čutne ali duševne zmožnosti, so dovoljeni samo, ko so tej osebi dana ustrežna navodila in pod primernim nadzorom odgovorne odrasle osebe, ki zagotavlja varnost in razumevanje ter izogibanje nevarnostim, ki so povezane s tem.
- Naprave ne dajajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode v kadi, umivalniku ali drugi posodi in je ne uporabljajte na prostem.

## ♻ VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrežna zbirališča.



## ➔ SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in je brez napak.

Za ta izdelek dajemo garancijo za vse napake, ki bi v garancijskem roku, ki se začne z dnem nakupa, nastale zaradi napak v materialu ali izdelavi.

Če se na izdelku v garancijskem roku pojavi napaka, bomo tako napako odpravili ali pa po svoji izbiri brezplačno zamenjali izdelek ali njegov del, če ima kupec dokazilo o nakupu. To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije preprosto pokličite servisni center v svoji regiji.

Ta garancija dopolnjuje vaše običajne zakonske pravice.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer se naš izdelek prodaja preko pooblaščenega prodajalca.

Ta garancija ne vključuje škode na izdelku zaradi nesreče ali zlorabe, nepravilne uporabe, spremembe izdelka ali uporabe v nasprotju s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili.

Ta garancija ne velja, če je izdelek razstavila ali popravila oseba, ki ji za to nismo dali pooblastila.

Če pokličete servisni center, imejte pripravljeno številko modela, saj vam brez nje ne moremo pomagati.

Najdete jo na tablici z nazivnimi vrednostmi na napravi.

Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.



#### \* PODEŠAVANJE DUŽINE TRIM OŠTRICE

- Češalj trimera se može podesiti tako da Vam pruži 9 različite dužine okretanjem "Zoom" kotača na željenu dužinu.
- Okretanjem kotača u smjeru kazaljke na satu dužina će biti kraća, a u suprotnom smjeru duža.
- Kotač škljocne svaki put kada sjedne u određeni položaj, a indikator položaja pokazuje njegov broj.

NASTAVITEV	VRSTA LAS	DUŽINA KOSE	
1	Izgled trodnevne brade	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	kraće	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	Srednji	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	duže	18mm	0.71"

#### \* ČEŠALJ 0,5 – 5,5 mm

- Češalj 0,5 - 5,5 mm se može postaviti na 0,2 mm jednostavnim okretanjem kotača do željene postavke. Okrenite kotač u smjeru kazaljke na satu za veću dužinu i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za kraću dužinu. Postavka će se pojaviti na indikatoru položaja dužine.

#### \* STAVLJANJE I OTKLANJANJE ČEŠLJA 0,5 – 5,5 mm.

- S oštricom trimera okrenutom od Vas, potisnite kliznim pokretom češalj na vrh oštrice trimera dok ne sjedne na svoje mjesto uz klik.
- S oštricom trimera okrenutom od Vas, pažljivo pritisnite češalj od oštrice trimera.

**NAPOMENA:** Nastavci trimera moraju biti pričvršćeni naproizvod kako bi se mogao koristiti izbornik dužine kose.

#### \* ISTANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE ILI BRKOVA

- Nataknuti nastavak za češalj na Trimer oštricu od 30mm
- Rabite Zoom kotač kako bi podesili trimer češalj na željenu dužinu. Ovaj podest će se prikazati na indikatoru za dužinu. Šišate po prvi put, započnite s postavkom za najveću dužinu
- Uključite uređaj.
- Stavire ravni vrh trimer češlja na kožu
- Šišaćem polagano prelazite preko dlaka. Prema potrebi, ponovite mijenjajući smjer.
- Ako se za tijekom šišanja nakupe dlake u češlju šišača, isključite ga, skinite češalj te ga iščetkajte/isperite.

#### \* DEFINIŠITE LINIJU BRADE/BRKOVA

- Šišać držite na 30 mm trimer oštrici okrenutu prema Vama.
- Uklonite nastavak za češalj.
- Krenite od kraja brade/brkova te lagano približite oštricu šišača koži . Rabite pokrete prema rubu brade/brkova kako biste obrijali željena mjesta na licu a od brade kako biste obrijali vrat.
- Za finije oblikovanje, podignite pop-up trimer. Oblikujte po želji.

#### 👁️ OTPUŠTANJE OŠTRICE

- Skinite podesivi češalj.
- Pritisnite gumb za otpuštanje na stražnjoj strani proizvoda.
- Oštrica će biti otpuštena iz kućišta.
- Izvadite oštricu iz kućišta.
- Da biste zamijenili oštricu, uvjerite se da je oštrica poravnata i da žlijebovi na ulošku oštrice odgovaraju otvorima na kućištu.
- Potisnite oštricu u kućište dok ne sjedne na mjesto.

#### 👁️ MJENJAJE ČEŠLJA ŠIŠAČA

- Držite šišać u jednoj ruci is a palcem snažno pritisnite Zoom kotač kako se ne bi okretao. Pazite da indikator za dužinu pokazuje 1.
- Gurnite da klizi češalj/brijač niz žlijeb dok ne škljocne na svom mjestu.

#### ➡️ Savjeti za najbolje rezultate

- Dlake brade, brkova i zalisaka moraju biti suhi.
- Izbjegavajte uporabu krijema prije uporabe šišača. Raščesljajte kosu u smjeru rasta.
- Uklonite nastavke češlja za šišač ako: želite da definišete linije kao što su zalisci, zatiljak, linije brade na prednjoj strani vrata.

## ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

Brite za Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.

### ➔ NAKON SVAKE UPORABE

- Isključite aparat.
- Nježno lupite o ravnu površinu kako bi ispio višak dlačica te očetkajte ostatak dlačica / isperite toplom vodom.

### \* POP-UP TRIMER

- Uklonite nastavak trimera češlja.
- Skliznite pop-up trimera u operativnu poziciju. Mekom četkom za čišćenje iščetkajte kosu između oštrica.

## UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Samo nastavak češlja i oštrica šišača smiju biti uklonjeni od proizvoda zarad čišćenja.
- Za oštrice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivaće strojeve.
- Šišač nije za pranje u vodu. Nemojte ga ispirati pod vodom.
- Ne uranjavajte u vodu jer će doći do oštećenja.
- Nemojte koristiti grube ili korozivne tekuvine za čišćenje po uređaju i oštricama.

## POHRANA

- Pohranite ovaj uređaj i kabel na mjesto koje nije izloženo vlazi. Ne pohranjujte na mjestima na kojima temperatura prelazi 140°F (60°C).
- Nemojte nametati kabel oko uređaja.

## ➔ RJEŠAVANJE PROBLEMA

### \* Šišač ne radi kada se uključi.

- Šišač mora biti punjen cijelih 14-16 sati. Ako i dalje ne radi, kontaktirajte Remington® Servis Centar.

### \* Oštrice šišača se ne pomjeraju:

- Rezna jedinica je možda prljava i zapušena.
- Očistite i podmažite jeidnicu.

### \* Šišač ne zadržava napon:

- U potpunosti ispraznite bateriju šišača dok ne prestane sa radom, a zatim paritite upute za ponovno punjenje.
- Ako vrijeme između ciklusa punjenja se ne povećava onda se baterije moraju

zamjeniti. Kontaktirajte Remington® Servis Centar.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Upozorenje – kako biste smanjili rizik od opekline, udara struje, požara ili ozljeda osoba:

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je ukopčan.
- Uređaj postaviti samo na površinu otpornu na toplinu.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili osoba slične stručnosti.
- Kabel se ne smije rotirati, presavijati i umotavati oko uređaja
- Čuvajte uređaj na temperature između 15°C i 35°C.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Uređaj, uključujući i kabel, ne smije biti korišten, čišćen ili njegovan od strane osoba mlađih od osam godina i treba biti držan sve vrijeme van njihovog domašaja.
- Uporaba, čišćenje i njega uređaja od strane djece starijih od 8 godina ili osoba bez znanja, iskustva ili smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti bi trebale rabiiti samo nakon odgovarajućih uputa i adekvatnim nadgledanjem odgovarajuće odrasle osobe koja će se pobrinuti
- Ne uranjajte uređaj u tekućinu, ne rabite ga blizu vode u kadi, umivaoniku ili drugih posuda i ne rabite uređaj vani



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



## ➔ SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe do kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio.

To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlaštenu prodavatelju. Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vas

nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

Remington servisni centar:

Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,

Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o, Petrova 120, Zagreb  
Zagreb, tel 01/2341-653

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj računa

Datum prodaje

Potpis prodavača i žig

شكراً لك على شرائك منتج® Remington الجديد.  
**قبل الاستخدام يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية  
والاحتفاظ بها في مكان آمن.** قم بإزالة جميع مواد التنظيف قبل  
الاستخدام.

تحذير ⚠

لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.  
لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررّة في التعليمات.

ⓘ الميزات الأساسية  
مفتاح للتشغيل/إيقاف التشغيل  
عجلة التكبير/التصغير  
مؤشر موضع الطول  
مؤشر الشحن  
تركيب جهاز التشذيب  
ملحق مشط التشذيب  
جهاز التشذيب المنبثق  
المحول  
غير المحلوق مشط الشعر

ⓘ الشروع في الاستخدام:

اتركها لمدة تتراوح بين 14 و 16 ساعة ليتم شحنها بالكامل.  
قم بإيقاف تشغيل الجهاز.  
قم بتوصيل المحول بالمنتج ثم بمصدر الكهرباء.

سوف يضيء مؤشر الشحن.  
لا يمكن شحن الجهاز أكثر من اللازم، ولكن إذا كان المنتج لن يستخدم لفترة طويلة (2-3 شهر)، قم بفصله من مصدر الكهرباء وتخزينه.  
أعد شحن وحدة قص الشعر الخاصة بك بالكامل عندما ترغب في استخدامها مرة أخرى.

للحفاظ على فترة صلاحية البطاريات للعمل، اتركها تعمل حتى نفاذ الشحن كل 6 أشهر ثم أعد شحنها لمدة تتراوح بين 14 و 16 ساعة.

✱سلكي

قم بتوصيل جهاز التشذيب بالتوصيلات الكهربائية الرئيسية لمدة 5 دقيقة قبل الاستخدام.

⊞تذكير

سيؤدي استخدام التوصيلات الرئيسية الممتدة فقط إلى خفض فترة صلاحية البطارية للعمل.

◆ طريقة الاستخدام

✱قبل أن تبدأ

قم بتصفيف شعر الوجه باستخدام المشط الدقيق.  
يجب أن تكون الشعيرات جافة وبدو

✱ضبط طول التشذيب

يمكن أن يتم ضبط مشط التشذيب ليعطيك ؟ طول مختلف للتشذيب، ببساطة عن طريق تدوير العجلة إلى الإعداد المطلوب.

قم بتدوير العجلة في اتجاه عقارب الساعة للحصول على طول أقصر وفي عكس اتجاه الساعة للحصول على طول أطول.  
سيصدر صوت من العجلة للتأكيد على تعيينها عند الوصول إلى نقطة كل إعداد، وسيظهر رقم الإعداد على مؤشر موضع الطول.

الإعداد	نوع الشعر	طول الشَّعْر	
		1.5mm	0.06"
1	قطع على نحو قصير مطهر	1.5mm	0.06"
2		2.5mm	0.1"
3	قصير	4mm	0.16"
4		5.5mm	0.22"
5	متوسط	7mm	0.28"
6		9mm	0.35"
7		11mm	0.43"
8		14mm	0.55"
9	طويل	18mm	0.71"



### \* ملم 5.5 - 0.5 لمشط الدليلي

يمكن ضبط المشط الدليلي 0.5 - 5.5 ملم ليعطيك إعدادات ضبط 0.2 ملم بإدارة العجلة إلى الإعداد المطلوب. أدر العجلة في اتجاه عقارب الساعة للطول الأطول وعكس اتجاه عقارب الساعة للطول الأقصر. سوف يظهر الإعداد على مؤشر وضع الطول.

### \* أمشاط التوجيه وإزالتها 0.5 - 5.5mm إرفاق

مع وجود شفرة التشذيب بعيدًا عنك، قم بتمرير مشط التوجيه أعلى شفرة المقص واضغط عليه لتثبيتته في مكانه. ومع وجود شفرة التوجيه بعيدًا عنك، اضغط بعناية فوق مشط التوجيه بعيدًا عن شفرة التشذيب.

ملحوظة يجب إرفاق مشط التشذيب إلى المنتج لتتمكن من

استخدام محدد طول الشعر.

### \* لجعل اللحية أو الشارب رقيقين

قم بإرفاق المشط الملحق إلى شفرة تشذيب 30 مم.

استخدم عجلة التكبير/التصغير لتعيين مشط

التشذيب إلى إعداد الطول المطلوب. سيظهر

الإعداد على مؤشر موضع الطول. إذا كنت تقوم بالتشذيب

لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لإعداد طول التشذيب.

قم بتشغيل الوحدة.

ضع الطرف المسطح لمشط التشذيب مقابل البشرة.

الإعداد على مؤشر موضع الطول. إذا كنت تقوم بالتشذيب لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لإعداد طول التشذيب.

قم بتشغيل الوحدة.

ضع الطرف المسطح لمشط التشذيب مقابل البشرة.

قم بتمرير جهاز التشذيب ببطء خلال الشعر. كرر

هذه الخطوة من عدة اتجاهات حسب الحاجة.

في حالة تراكم الشعر في مشط التشذيب أثناء عملية التشذيب، قم بإيقاف تشغيل الوحدة، واسحب المشط وقم بتنظيفه باستخدام الفرشاة وشطفه تحت الماء.

### \* لتحديد خط اللحية والشارب

أمسك جهاز التشذيب بحيث تكون شفرة التشذيب 4 مم في مواجهتك.

قم بإزالة ملحق مشط التشذيب.

ابدأ بحافة خط اللحية/الشارب وقم بتقريب شفرة

التشذيب بخفة من بشرتك (صورة رقم 8). استخدم حركات

في مواجهة حافة خط اللحية/الشارب لتشذيب المواقع المطلوبة في

منطقة الوجه وبعيدًا عن اللحية الموجودة في منطقة الرقبة.

لحلاقة، أدق قم برفع أداة تحديد طول جهاز

التشذيب. وقم بتنفيذ النمط المطلوب.

### 👁 إخراج الشفرة

قم بإخراج المشط القابل للضبط.

اضغط على زر الإخراج خلف المنتج

سوف تقوم الشفرة بإخراج نفسها من مبيتها

أخرج الشفرة من المبيت

يجب أن تتم عملية التنظيف باستخدام فرشاة ناعمة فقط.

← بعد كل استخدام

قم بليغاف تشغيل الجهاز. قم بإزالة الشعيرات المتبقية بحفنة من مشط

التشذيب وشفرة التشذيب وقم بشطفها تحت الماء الدافئ. لا تقم بشطف وحدة القص تحت الماء.

✱ جهاز التشذيب المنبثق

قم بإزالة ملحق مشط التشذيب.

قم بتمرير أداة التشذيب المنبثقة لأعلى في وضع التشغيل.

قم بإزالة الشعيرات الموجودة بين الشفرات. لا تقم بإزالة

ⓘ تحذيرات حول التنظيف

يمكن فقط إزالة ملحق مشط التشذيب القابل للضيوط ووحدة القص من وحدة التشذيب للتنظيف.

يجب أن تتم عملية التنظيف باستخدام فرشاة ناعمة فقط، مثل الفرشاة المتوفرة مع المنتج.

استخدم فقط الزيت الخفيف المتوفر أو زيت ماكينات الخياطة على الشفرات.

لاستبدال الشفرة، تأكد من محاذاة الشفرة ومن تطابق الأضاد الموجودة على خرطوشة الشفرة مع الفتحات الموجودة في المبابيت. ادفع الشفرة في المبابيت إلى أن تستقر في مكانها.

🔍 وضع مشط التشذيب

قم بإمساك وحدة التشذيب في يد واحدة مع إحكام إصبع الإبهام. تأكد من تعيين مؤشر على عجلة التكبير/التصغير لتجنب تحركها. موضع الطول إلى 1.

قم بتمرير المشط/ماكينة الحلاقة أسفل المنحنيات إلى أن يصدر صوت يؤكد على إحكام وضعها في مكانها.

يمكن إرفاق ملحق مشط التشذيب والحلاقة بطريقة واحدة فقط.

وفي حالة عدم تنفيذ الأمر بشكل صحيح، قم بتدويرها وحاول مرة أخرى.

← نصائح للحصول على أفضل النتائج

يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والسوالف جافاً.

تجرب استخدام المرطبات قبل استخدام أداة التشذيب. قم بتصنيف شعرك في اتجاه النمو.

يجب إزالة ملحق مشط التشذيب إذا كنت تقوم بتحديد حواف خط الشعر مثل السوالف أو تقوم بتشذيب الجزء الخلفي من عنقك أو تقوم بتشذيب خط اللحية عند الجزء الأمامي من عنقك.

🔍 صيانة أداة التشذيب الخاصة بك:

يجب عليك العناية بالجهاز الخاص بك لضمان حصولك على أداء أفضل لمدة أطول.

تم تجهيز أداة التشذيب بشفرات قطع عالية الجودة يتم تزيينتها بشكل دائم

لا تستخدم منظفات قوية أو أكالة على الوحدات أو المقصات.  
جهاز التشذيب غير قابل للغسيل. لا تقم بشطفه تحت الماء.  
لا تغمس الوحدة في الماء حيث قد يؤدي هذا الأمر إلى تلف الوحدة.

#### 🔍 التخزين

يجب تخزين هذا الجهاز والسلك في مكان خالي من الرطوبة. لا تقم بالتخزين في درجات حرارة تتجاوز 40 فهرنهايت (60 درجة مئوية).  
لا تقم بلف سلك الشاحن حول الجهاز.

#### ← استكشاف الأخطاء وإصلاحها

جهاز التشذيب لا يعمل عند تشغيله:

يجب شحن جهاز التشذيب لمدة تتراوح بين 14 و 16 ساعة بالكامل. في حالة عدم العمل، اتصل بمركز خدمة Remington®.

\* شفرات جهاز التشذيب لا تتحرك:

وحدة القص قد تكون متسخة أو مسدودة.

قم بتنظيف الوحدة وتشحيمها.

\* لا يتم شحن جهاز التشذيب:

قم بإفراغ البطارية بالكامل عن طريق تشغيل جهاز التشذيب إلى أن يتوقف ثم اتبع إرشادات إعادة الشحن.

في حالة عدم زيادة الوقت بين دورات إعادة الشحن قد تكون هناك حاجة لاستبدال البطارية.  
اتصل بمركز خدمة Remington®.

#### ⚠️ تعليمات هامة للأمان

**تحذير - لتقليل مخاطر الاحتراقات، التكهرب،**

**الحرق أو الإضرار بالأشخاص:**

يجب أن لا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي

يجب أن لا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون

موصولاً بالتيار الكهربائي

إبعاد مصدر التيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.

التأكد من جفاف الكبل و المقيس

لا تقم بفصل المنتج عن الكهرباء بأيدي مبللة

لا تستخدم هذا المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكن الحصول على

الخاصة بنا Remington® سلك بديل لدى مراكز خدمة

ستخدم فقط الأجزاء المزودة مع الجهاز

قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 15 درجة و 35 درجة مئوية. يجب

عدم استخدام الجهاز، بما في ذلك السلك الخاص به، أو العبث به أو تنظيفه أو

صيانته بواسطة أشخاص نقل أعمارهم عن 8 سنوات ويجب إبعاده في جميع

الأوقات عن أيديهم.

في حالة أن المنتج أصبح معيباً خلال فترة الضمان، سنقوم بإصلاح أي عيوب أو اختيار استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون أي تكلفة إضافية، شريطة وجود إثبات الشراء.

وهذا لا يعني وجود مد لفترة الضمان.

في حالة وجود ضمان، يمكنك ببساطة الاتصال بمركز الخدمة الموجود في منطقتك.

يتم تقديم هذا الضمان كإضافة إلى حقوقك القانونية الطبيعية.

سيتم تطبيق هذا الضمان في جميع الدول التي تم فيها بيع المنتج الخاص بنا من خلال الوكيل المعتمد.

هذا الضمان لا يغطي تلف المنتج الناتج عن وقوع الحوادث أو سوء الاستخدام أو الإساءة أو التلاعب بالمنتج أو الاستخدام غير المتوافق مع الإرشادات الفنية و/أو إرشادات السلامة المطلوبة.

هذا الضمان لا ينطبق في حالة فك المنتج أو إصلاحه بواسطة شخص لم نقم بالتصريح له.

في حالة الاتصال بمركز الصيانة، يرجى تحضير رقم الطراز، حيث لن نتمكن من مساعدتك بدونها.

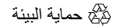
هذا الرقم بدون على لوحة التصنيفات التي يمكنك العثور عليها على الجهاز.

يجب أن تتم عمليات الاستخدام أو التنظيف أو الصيانة الخاصة بالجهاز على الأطفال الأقل من 8 سنوات أو بواسطة أفراد يفتقرون للمعرفة أو الخبرة أو الذين لديهم قدرات بدنية أو ذهنية أو شعورية منخفضة بعد تلقي التعليمات المناسبة وتحت الإشراف المناسب لشخص بالغ مسؤول من أجل ضمان القيام بذلك بأمان والتأكد من فهم المخاطر المضمنة وتجنبها.

لا تضع الجهاز في السوائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في حوض استحمام أو حوض أو أي وعاء آخر ولا تستخدمه خارج المنزل.



يجب عدم ثني السلك أو تشابكه، ويجب عدم لفه حول الجهاز. قم بتشغيل أداة التشذيب قبل أن تقوم بإدراجها في أنفك أو أذنك لتجنب الإصابة.



من أجل تفادي مشاكل بيئية وخاصة بالصحة بالنظر للمواد المضرة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية، فلن الأجهزة التي تحمل هذا الرمز يجب ايداعها فقط في مستودعات التدوير وإعادة



الاستخدام

## ← الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج وتم تأكيد خلوه من العيوب.

نحن نضمن هذا المنتج ضد أي عيوب ناتجة عن استخدام مواد غير سليمة أو عيوب التصنيع طوال فترة الضمان منذ التاريخ الأصلي لشراء العميل للجهاز.

	<b>Central Europe</b>
▶ GERMANY ▶ BENELUX ▶ FRANCE ▶ ITALY ▶ SCANDINAVIA ▶ AUSTRIA ▶ SWITZERLAND	<b>☎ 00800 / 821 700 821</b> Mo-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: <a href="mailto:service@remington-europe.com">service@remington-europe.com</a> <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ SPAIN	<b>☎ +34 902 10 45 17; 08:00 - 13:00; lunes - viernes (Posventa)</b> <b>☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)</b>
▶ PORTUGAL	<b>☎ +351 299 942 915;</b> <b>✉ <a href="mailto:renase@presat.net">renase@presat.net</a></b>
▶ MALTA	<b>☎ Tel. +356 21 664488</b> Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, <a href="http://www.millermalta.com">www.millermalta.com</a>
▶ UNITED KINGDOM	<b>☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)</b> Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Fallsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a>
▶ ČESKÁ REPUBLIKA	<b>☎ Tel. +420 487 754 605</b> VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, <a href="http://www.cz.remington-europe.com">www.cz.remington-europe.com</a>
▶ IRELAND	<b>☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711</b> Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a>
▶ MAGYARORSZÁG	<b>☎ Tel. +36 1 3300 404</b> Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, <a href="http://www.remington.hu">www.remington.hu</a>
▶ POLSKA	<b>☎ Tel. +48 22 328 11 50</b> Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, <a href="http://www.pl.remington-europe.com">www.pl.remington-europe.com</a>
▶ РОССИЯ	<b>☎ Тел. 8 800 100 8011</b> ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ TÜRKİYE	<b>☎ Tel. +90 212 659 01 24</b> Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., Jistoc 25 Ada Sonu Kuzey Plaza Kat I D4.34217, Mahmudbey/Istanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, <a href="http://www.tr.remington-europe.com">www.tr.remington-europe.com</a>
▶ U.A.E.	<b>☎ Tel. +9714 355 5474</b> V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ CROATIA	<b>☎ Tel. +385 12481111</b> Alca Zagreb d.o.o., Zrinjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ CYPRUS	<b>☎ Tel. +357 24-532220</b> Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ ROMANIA	<b>☎ Tel. +40 21 411 92 23</b> Best Expert Service Jalk SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ SLOVENIA	<b>☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30</b> Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24/Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ GREECE	<b>☎ Tel. +30 210 94 10 699</b> D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>

Model No. MB4030

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупн Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации



BZ 02

11/INT/MB4030 T22-32741 Version 10/11

Part no.T22-32741

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2011 SBI